



PORTATONE

# EZ-2000

## Manual do Proprietário



# SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

## SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

## NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

## ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

### Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries **MUST** be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

### Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

### Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

## NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

---

Serial No.

---

Purchase Date

---

# PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

## OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVASEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

## Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

## ● AVISO DE DIREITOS AUTORAIS

① Nove das demonstrações de músicas (ou de composições) incluídas neste teclado são as seguintes:

### Bad Day

- Words and Music by Daniel Powter
- Copyright © 2006 by Song 6 Music
- All Rights Administered by Ensign Music LLC
- International Copyright Secured All Rights Reserved

### Dancing Queen

- from MAMMA MIA!
- Words and Music by Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus and Stig Anderson
- Copyright © 1977 UNION SONGS MUSIKFORLAG AB
- Copyright Renewed
- All Rights in the United States and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL — SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC. and EMI GROVE PARK MUSIC, INC.
- All Rights Reserved Used by Permission

### Daughters

- Words and Music by John Mayer
- Copyright © 2003 Specific Harm Music (ASCAP)
- International Copyright Secured All Rights Reserved

### Fallin'

- Words and Music by Alicia Keys
- © 2001 EMI APRIL MUSIC INC. and LELLOW PRODUCTIONS
- All Rights Controlled and Administered by EMI APRIL MUSIC INC.
- All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

### Hey Jude

- Words and Music by John Lennon and Paul McCartney
- Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC
- Copyright Renewed
- All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203
- International Copyright Secured All Rights Reserved

### Linus And Lucy

- By Vince Guaraldi
- Copyright © 1965 LEE MENDELSON FILM PRODUCTIONS, INC.
- Copyright Renewed
- International Copyright Secured All Rights Reserved

### Since U Been Gone

- Words and Music by Martin Sandberg and Lukasz Gottwald
- Copyright © 2004 by Miratone AB and Kasz Money Publishing
- All Rights for Miratone AB in the world Administered by Zomba Music Publishers Ltd.
- All Rights for Zomba Music Publishers Ltd. in the U.S. Administered by Zomba Enterprises, Inc.
- International Copyright Secured All Rights Reserved

### You're Beautiful

- Words and Music by James Blunt, Sacha Skarbek and Amanda Ghost
- © 2005 EMI MUSIC PUBLISHING LTD., UNIVERSAL MUSIC PUBLISHING LTD. and BUCKS MUSIC LTD.
- All Rights for EMI MUSIC PUBLISHING LTD. in the U.S. and Canada Controlled and Administered by EMI BLACKWOOD MUSIC INC.
- All Rights for UNIVERSAL MUSIC PUBLISHING LTD. in the U.S. and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL — SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
- All Rights for BUCKS MUSIC LTD. in the U.S. Administered by DAVID PLATZ MUSIC (USA) INC.
- All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

### Your Song

- Words and Music by Elton John and Bernie Taupin
- Copyright © 1969 UNIVERSAL/DICK JAMES MUSIC LTD.
- Copyright Renewed
- All Rights in the United States and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL — SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
- All Rights Reserved Used by Permission

② Uma das demonstrações de músicas (ou de composições) incluídas neste teclado é a seguinte:

Título da composição : Just The Way You Are  
Nome do compositor : Joel 0273671  
Nome do proprietário de direitos autorais : EMI MUSIC PUBLISHING LTD

**AVISOS:** Todos os direitos reservados. A cópia não autorizada, a radiodifusão e execução pública são estritamente proibidas para as demonstrações de músicas acima.

# PRECAUÇÕES

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

\* Mantenha este manual em lugar seguro para futuras referências.

### **ADVERTÊNCIAS**

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

#### Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Utilize apenas o adaptador especificado (PA-3C, PA-130 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados.
- Não deixe o cabo do adaptador CA perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores, não dobre excessivamente nem danifique o cabo de outro modo, não coloque objetos pesados sobre ele nem posicione o cabo onde alguém possa pisar, tropeçar ou derrubar algo nele.

#### Não abra

- Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar as peças internas. O instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

#### Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água ou em locais úmidos e não coloque sobre o instrumento objetos contendo líquidos.
- Nunca coloque ou retire um plugue elétrico com as mãos molhadas.

#### Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

#### Se você observar qualquer anormalidade

- Se o plugue ou o cabo do adaptador CA estiver avariado ou desgastado, se ocorrer uma perda de som repentina enquanto o instrumento estiver em uso ou se você perceber algum odor diferente ou fumaça proveniente do aparelho, desligue-o imediatamente, tire o plugue elétrico da tomada e leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

### **AVISOS**

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

#### Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Para tirar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo.
- Desconecte o adaptador de alimentação CA quando não estiver utilizando o instrumento ou durante tempestades elétricas.
- Não conecte o instrumento a uma tomada utilizando um benjamim. Essa ação poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.

#### Pilha

- Verifique sempre se as pilhas foram colocadas de acordo com as marcações de polaridade +/- . A posição incorreta das pilhas poderá causar superaquecimento, incêndio ou vazamento da solução contida nas pilhas.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo. Não utilize pilhas novas com pilhas antigas. Além disso, não misture tipos de pilhas, como alcalinas com pilhas de manganês, pilhas de fabricantes distintos ou diferentes tipos de pilhas do mesmo fabricante. Isso poderá causar superaquecimento, incêndio ou vazamento da solução contida nas pilhas.
- Não jogue as pilhas usadas no fogo.

- Não tente recarregar pilhas que não foram fabricadas para recarga.
- Quando a carga das pilhas tiver terminado ou quando o instrumento não for utilizado por um longo período, remova as pilhas do instrumento para evitar o vazamento da solução que elas contêm.
- Mantenha as pilhas longe de crianças.
- Em caso de vazamento, evite o contato com a solução. Em caso de contato da solução da pilha com os olhos, a boca ou a pele, lave-os imediatamente com água e procure um médico. A solução da pilha é corrosiva e pode causar perda de visão ou queimaduras por produtos químicos.

#### Localização

- Não exponha o instrumento a excesso de poeira ou vibrações nem a condições extremas de calor ou frio (como na luz solar direta, perto de aquecedores, dentro do carro durante o dia), para evitar a desfiguração do painel ou avarias nos componentes internos.
- Não utilize o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamento estéreo, telefones celulares ou outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderá gerar interferência.
- Não deixe o instrumento em local instável para evitar quedas.

- Antes de mudar o instrumento de local, remova todos os adaptadores conectados e outros cabos.
- Ao ajustar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e tire o plugue da tomada. Mesmo quando a chave estiver desligada, um nível mínimo de eletricidade continuará a fluir para o produto. Se não for utilizar o produto por um longo período, certifique-se de retirar o cabo de alimentação da tomada de CA na parede.
- Utilize apenas a mesa especificada para o instrumento. Ao fixar a mesa ou o suporte, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se não fizer isso, você poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

### Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar os componentes, defina o volume no nível mínimo. Além disso, certifique-se de definir os volumes de todos os componentes no nível mínimo e aumentar gradualmente os controles de volume ao tocar o instrumento, a fim de especificar o nível de audição desejado.

### Manutenção

- Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não utilize tiner, solventes, soluções de limpeza ou panos de limpeza com produtos químicos.

### Aviso: manuseio

- Não insira o dedo ou a mão nas aberturas do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Caso isso aconteça, desligue o instrumento imediatamente e tire o cabo de força da tomada de corrente alternada (CA). Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois isso poderá descolorir o painel ou o teclado.
- Não apóie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não utilize botões, chaves e conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período em volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda da audição. Se tiver algum problema de áudio ou apresentar zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido do instrumento.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Quando você estiver utilizando um adaptador de alimentação, mesmo que a chave de alimentação esteja na posição "ST ANDBY", a eletricidade continuará sendo enviada para o instrumento no nível mínimo. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, certifique-se de tirar o adaptador de alimentação CA da tomada de parede.

Lembre-se de jogar fora as pilhas de acordo com os regulamentos do seu país.

- As ilustrações e os visores LCD mostrados neste manual do proprietário foram criados apenas para fins de instrução e podem apresentar diferenças em relação aos exibidos no instrumento.

### ● AVISO DE DIREITOS AUTORAIS

Este produto reúne e inclui programas de computador e conteúdo cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Esses materiais protegidos por direitos autorais incluem, sem limitação, todos os softwares de computador, arquivos de estilo, arquivos MIDI, dados WAVE, partituras e gravações de som. O uso não autorizado desses programas e conteúdos além do âmbito pessoal não é permitido de acordo com a legislação aplicável. Qualquer violação aos direitos autorais apresenta conseqüências legais. NÃO CRIE, DISTRIBUA OU USE CÓPIAS ILEGAIS.

A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente, incluindo, sem limitação, dados MIDI e/ou dados de áudio é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.

### ● Marcas comerciais

- Os nomes de empresas e produtos contidos neste Manual do Proprietário são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

**Parabéns e obrigado pela aquisição do Yamaha EZ-200 PortaTone!**

**Leia atentamente este Manual do Proprietário antes de utilizar o instrumento para poder tirar proveito máximo dos seus recursos variados.**

**Mesmo após a leitura do manual, guarde-o em um local seguro e de fácil acesso, consultando-o sempre que precisar para compreender melhor uma operação ou uma função.**

## Recursos principais

O EZ-200 é um teclado sofisticado, mas de fácil utilização, com os seguintes recursos e funções.

### ■ Education Suite 5 da Yamaha (Y.E.S. 5)

O EZ-200 contém a nova Education Suite da Yamaha, um conjunto de ferramentas de aprendizagem que utilizam as mais recentes tecnologias para tornar o estudo e a prática da música mais agradáveis e gratificantes do que nunca.

A Education Suite da Yamaha contém:

● **Lição** ..... **página 29**

O recurso Lição, prático e de fácil utilização, o orienta entre as partes de uma melodia, exatamente como um professor paciente. Selecione qualquer uma das 100 músicas no EZ-200 e comece aprendendo as partes da mão esquerda ou da direita independentemente e, depois, as duas partes juntas. Cada Lição inclui quatro etapas fáceis que o ajudam a praticar cada música: Ouvir e aprender, duração e espera.

● **Guia integrado com teclas iluminadas** ..... **páginas 29, 50**

Ao usar o recurso Lição ou o Dicionário, os indicadores de teclas informam quais teclas devem ser tocadas. Além disso, durante a reprodução do som, os indicadores mostram as teclas que estão sendo tocadas.

● **Guia de dedilhado** ..... **página 29**

O guia de Dedilhado aparece no visor e mostra como tocar o teclado.

● **Dicionário** ..... **página 50**

O Dicionário é uma "enciclopédia de acordes" integrada que ensina como tocar acordes específicos mostrando teclas iluminadas, sendo ideal para aprender a tocar rapidamente um acorde quando se sabe o seu nome.

● **Avalie-se com o Grade** ..... **página 32**

O EZ-200 também tem o recurso Grade (Gradação). O Grade é um "professor" virtual que avalia as sessões de exercícios práticos e dá nota ao seu desempenho em quatro níveis.



### ■ Portable Grand™ ..... **página 17**

O EZ-200 também tem uma função Portable Grand para desempenho realístico de piano com a sensibilidade do recurso **TOUCH** (TOQUE). Pressionando o botão [PORTABLE GRAND], em um instante, você tem o autêntico som "Stereo Sampled Piano" e configura todo o EZ-200 para uma reprodução de piano otimizada. Também estão inclusos estilos especiais de piano com acompanhamento somente-piano.

### ■ Vozes XGlite ..... **página 58**

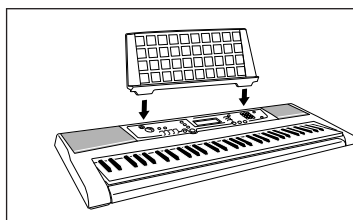
Ao todo, o EZ-200 tem 375 vozes de instrumentos de alta qualidade (Stereo Grand Piano, 361 Vozes XGlite, 12 Conjuntos de percussão e Conjunto de efeitos sonoros) e apresenta polifonia de 32 notas.

- 100 Estilos dinâmicos de acompanhamento automático.
- Função prática e integrada Tap Tempo.

- Terminais MIDI para fazer interface com outro instrumento ou com um computador.

## Acessórios fornecidos

- Estante para partitura
- Livro de músicas
- Manual do Proprietário



### Estante para partitura

Insira a borda da estante para partitura na fenda localizada na parte de cima do painel de controle do EZ-200.



# Conteúdo

Recursos principais.....	6	<b>Recursos úteis de apresentação</b>	<b>36</b>
Acessórios fornecidos.....	6	Definindo o ponto de divisão.....	36
<b>Configuração</b>	<b>8</b>	Transposição.....	37
Requisitos de alimentação.....	8	Sintonia.....	37
Conectando fones de ouvido (Saída PHONES/OUTPUT).....	9	One Touch Setting.....	38
Conectando um pedal (Saída SUSTAIN).....	9	Alterando a velocidade da música/estilo.....	38
Utilizando os terminais MIDI.....	9	Resposta ao toque.....	39
Ligar o instrumento.....	9	Ajustando os parâmetros da voz principal.....	40
<b>Controles e terminais do painel</b>	<b>10</b>	<b>Tocar com vários efeitos</b>	<b>41</b>
Painel frontal.....	10	Adicionando reverberação.....	41
Painel traseiro.....	10	Adicionar Panel Sustain (Painel Sustentar).....	42
<b>— Guia rápido —</b>			
<b>Etapa 1</b>		<b>Funções de estilo</b>	<b>43</b>
<b>Tocando as músicas</b>	<b>12</b>	<b>(acompanhamento automático)</b>	<b>43</b>
Ligue o instrumento e ajuste o volume.....	12	Diferentes maneiras de iniciar e interromper a reprodução do estilo.....	43
Ouvindo as demonstrações de músicas.....	13	Variações de padrão (seções).....	45
Selecionando e ouvindo uma música específica.....	13	Ajustar o volume do estilo.....	47
<b>Etapa 2</b>		<b>Tocando acordes de</b>	
<b>Mudando de voz</b>	<b>16</b>	<b>acompanhamento automático</b>	<b>48</b>
Experimente as várias vozes do instrumento.....	16	Acordes simples.....	48
Reproduzindo a voz Grand Piano.....	17	Acordes padrão.....	48
Conjuntos de percussão.....	18	Procurando acordes no dicionário de acordes.....	50
<b>Etapa 3</b>		<b>Configurações de funções</b>	<b>52</b>
<b>Tocar com o metrônomo</b>	<b>20</b>	Selecione o item e altere o valor.....	52
Iniciar o metrônomo.....	20	<b>Sobre o MIDI</b>	<b>54</b>
<b>Etapa 4</b>		O que é MIDI?.....	54
<b>Tocar com um estilo</b>	<b>23</b>	O que você pode fazer com o MIDI.....	54
Selecionando um ritmo de um estilo.....	23	Transferência de dados de desempenho de e para outro instrumento.....	55
Tocando com um estilo.....	24	<b>Solução de problemas</b>	<b>57</b>
<b>Operação básica e exibições</b>	<b>26</b>	<b>Lista de vozes</b> .....	<b>58</b>
Operação básica.....	26	Polifonia máxima.....	58
Visor.....	28	<b>Lista de conjuntos de percussão</b> .....	<b>63</b>
<b>Lição de música</b>	<b>29</b>	<b>Lista de estilos</b> .....	<b>66</b>
Praticar usando a função Light Guide (Guia luminoso).....	29	<b>Lista de tipos de efeitos</b> .....	<b>67</b>
Praticar usando o Guia de dedilhado.....	29	<b>Tabela de execução de MIDI</b> .....	<b>68</b>
Lição 1 (Listen & Learn).....	30	<b>Formato de dados MIDI</b> .....	<b>70</b>
Lição 2 (Timing).....	31	Lista de efeitos.....	70
Lição 3 (Waiting).....	32	<b>Especificações</b> .....	<b>71</b>
<b>Configurações de música</b>	<b>33</b>	<b>Índice</b> .....	<b>72</b>
Alterando a voz da melodia.....	33		
Volume da música.....	33		
Mute (Sem áudio).....	34		
A prática leva à perfeição.....	35		

Realize as operações a seguir ANTES de ligar o instrumento.

## Requisitos de alimentação

Embora o instrumento possa operar com um adaptador CA opcional ou com pilhas, a Yamaha recomenda a utilização de um adaptador CA sempre que possível. Do ponto de vista ambiental, um adaptador CA é mais adequado do que pilhas porque não esgota os recursos naturais.

### ■ Utilizando um adaptador de força CA

- 1 Certifique-se de que o instrumento esteja desligado (o visor está apagado, exceto por um grupo de notações).

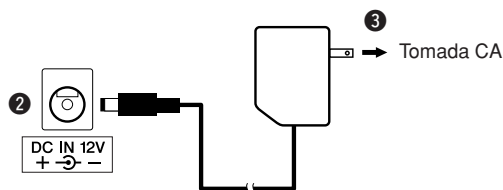
#### ⚠ ADVERTÊNCIAS

- Utilize apenas o adaptador especificado (PA-3C, PA-130 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha). O uso de outros adaptadores pode resultar em danos irreparáveis ao adaptador e ao instrumento.

- 2 Conecte o adaptador CA à saída da fonte de alimentação.
- 3 Conecte o adaptador CA a uma tomada CA.

#### ⚠ AVISOS

- Desconecte o adaptador de força CA quando não estiver utilizando o instrumento ou durante tempestades elétricas.

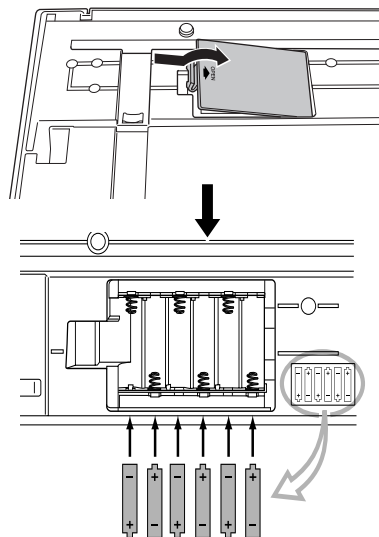


### ■ Utilizando pilhas

- 1 Abra a tampa do compartimento para pilhas localizada na panela inferior do instrumento.
- 2 Insira as seis pilhas alcalinas novas, tomando cuidado para seguir as marcações de polaridade na lateral do compartimento.
- 3 Recoloque a tampa do compartimento, certificando-se de travá-la bem.

#### ⚠ AVISOS

- Nunca conecte nem desconecte o adaptador de força CA quando as pilhas estiverem inseridas no instrumento e o instrumento estiver ligado. Isso fará com que o instrumento seja desligado.



Para funcionar com pilhas, o instrumento requer seis pilhas "AA" de 1,5 V LR6 ou outras equivalentes (convém utilizar pilhas alcalinas). Quando a carga das pilhas for insuficiente para a operação adequada, poderá ocorrer redução no volume, distorção do som e outros problemas. Nesse caso, troque todas as pilhas, tomando as precauções relacionadas a seguir.

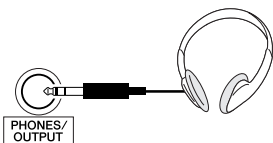
#### ⚠ AVISOS

- Utilize pilhas alcalinas neste instrumento. Outros tipos de pilhas (inclusive as recarregáveis) poderão apresentar falhas repentinas quando a carga estiver baixa.
- Insira as pilhas no sentido adequado, mantendo a polaridade correta (como indicado). A inserção incorreta das pilhas poderá causar aquecimento, incêndio e/ou vazamento de produtos químicos corrosivos.
- Quando as pilhas ficarem fracas, troque-as por um conjunto completo de seis pilhas novas. NUNCA misture pilhas novas e antigas. Não utilize tipos diferentes de pilhas (por exemplo, alcalinas e de manganês) ao mesmo tempo.
- Se não for utilizar o instrumento por um longo período, retire as pilhas para evitar possíveis vazamentos da solução nelas contida.



Efetue todas as conexões necessárias ANTES de ligar o instrumento.

### Conectando fones de ouvido (Saída PHONES/OUTPUT)



Os alto-falantes do EZ-200 são desligados automaticamente quando um plugue é inserido nessa saída. A saída PHONES/OUTPUT também funciona como saída externa.

É possível conectá-la a um amplificador de teclado, um sistema estéreo, um mixer, um gravador de fita ou outro dispositivo de áudio em nível de sinal de linha para enviar o sinal de saída do instrumento a esse dispositivo.

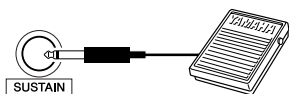
#### ⚠️ ADVERTÊNCIAS

- Evite utilizar os fones de ouvido em volume alto por muito tempo, pois isso pode causar fadiga auditiva e até problemas de audição.

#### ⚠️ AVISOS

- Para evitar danos aos alto-falantes, coloque o volume dos dispositivos externos em um nível mínimo e desligue esses dispositivos antes de conectá-los. Se você não tomar essas precauções, poderão ocorrer danos aos equipamentos ou choque elétrico. Além disso, certifique-se de ajustar os volumes dos dispositivos externos no nível mínimo e levantar gradualmente os controles de volume ao tocar o instrumento, a fim de especificar o nível de som desejado.

### Conectando um pedal (Saída SUSTAIN)

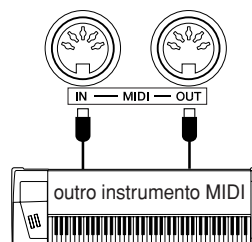


A função Sustain (Sustentar) permite que você sustente naturalmente o som ao tocar o instrumento pressionando um pedal opcional. Conecte o pedal FC4 ou FC5 da Yamaha nessa saída e utilize-o para ativar e desativar o recurso de sustentação do som.

#### 📌 OBSERVAÇÃO

- Antes de ligar o teclado, verifique se o plugue do pedal está conectado corretamente à saída SUSTAIN.
- Não pressione o pedal enquanto estiver ligando o instrumento. Se você fizer isso, a polaridade reconhecida do pedal mudará e resultará na sua operação inversa.

### Utilizando os terminais MIDI



O instrumento também contém terminais MIDI, o que permite conectá-lo a computadores ou outros instrumentos MIDI. (Para obter mais informações, consulte a página 54.)

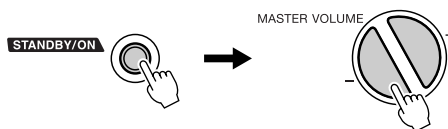
#### 📌 OBSERVAÇÃO

- É necessário utilizar cabos MIDI (vendidos separadamente) para estabelecer uma conexão com dispositivos MIDI. É possível adquiri-los em lojas de música e em outras lojas especializadas.

### Ligar o instrumento

Pressione a chave [STANDBY/ON] para ligar o instrumento. Se você pressionar a chave novamente, o instrumento será desligado.

Ao ligar o instrumento pela primeira vez, diminua o volume pressionando o botão MASTER VOLUME [-] várias vezes. Enquanto estiver tocando, ajuste o nível do volume com os botões [+] e [-] do MASTER VOLUME.



Todas as configurações do painel, bem como todas as configurações feitas no visor, são redefinidas para os valores padrão quando o instrumento é desligado.

#### ⚠️ AVISOS

- Quando você estiver utilizando um adaptador de força, mesmo que o instrumento esteja desligado, ele continuará consumindo uma pequena quantidade de eletricidade. Quando não for utilizar o instrumento por um longo período, tire o adaptador de força CA da tomada e/ou remova as pilhas.

# Controles e terminais do painel

## ■ Painel frontal

- ① [STANDBY/ON], chave ..... páginas 9, 26
- ② MASTER VOLUME
  - [+], botão ..... páginas 9, 26
  - [-], botão ..... páginas 9, 26
- ③ LESSON PART
  - [L], botão ..... página 30
  - [R], botão ..... página 30
- ④ [LISTEN & LEARN], botão ..... página 31
- ⑤ [TIMING], botão ..... página 31
- ⑥ [WAITING], botão ..... página 32
- ⑦ [FUNCTION], botão ..... páginas 52, 27
- ⑧ [SONG], botão ..... páginas 13, 27
- ⑨ [STYLE], botão ..... páginas 23, 27
- ⑩ [VOICE], botão ..... páginas 16, 27
- ⑪ Botões de número de [0]–[9], [+], [-] ..... página 27
- ⑫ [DEMO], botão ..... página 13
- ⑬ [METRONOME ON/OFF], botão ..... página 20

### Modo Song

- ⑭ [A-B REPEAT], botão ..... página 35
- ⑮ [REW], botão ..... página 14
- ⑯ [FF], botão ..... página 14
- ⑰ [PAUSE], botão ..... página 14

### Modo Style

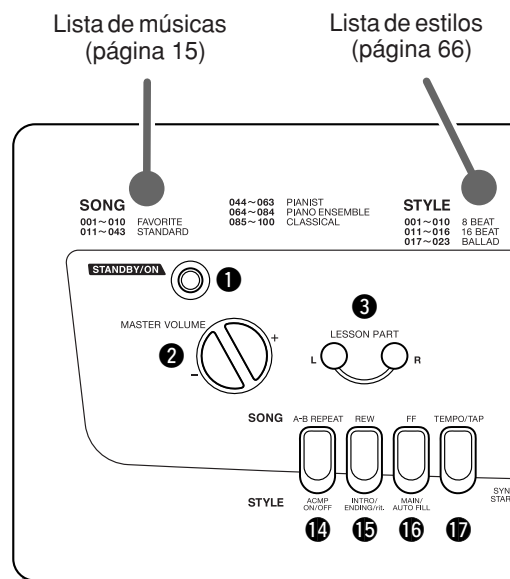
- ⑭ [ACMP ON/OFF], botão ..... página 24
- ⑮ [INTRO/ENDING/rit.], botão ..... página 45
- ⑯ [MAIN/AUTO FILL], botão ..... página 45
- ⑰ [SYNC START], botão ..... página 24

- ⑰ [TEMPO/TAP], botão ..... página 38
- ⑲ [START/STOP], botão ..... página 26
- ⑳ [PORTABLE GRAND], botão ..... página 17
- ㉑ [LIGHT ON/OFF], botão ..... página 29
- ㉒ [TOUCH ON/OFF], botão ..... página 39
- ㉓ DRUM KIT, ícones ..... página 18

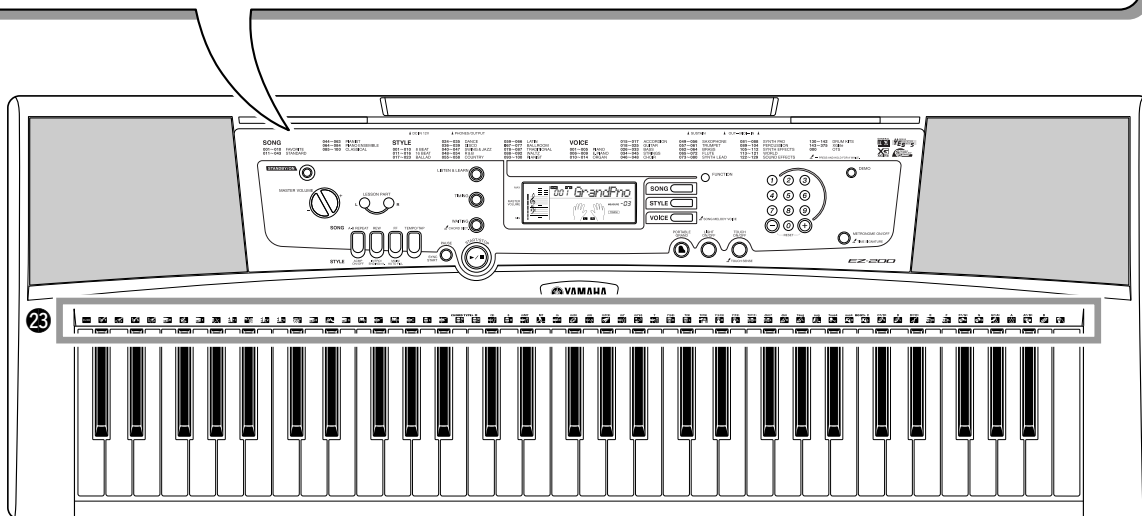
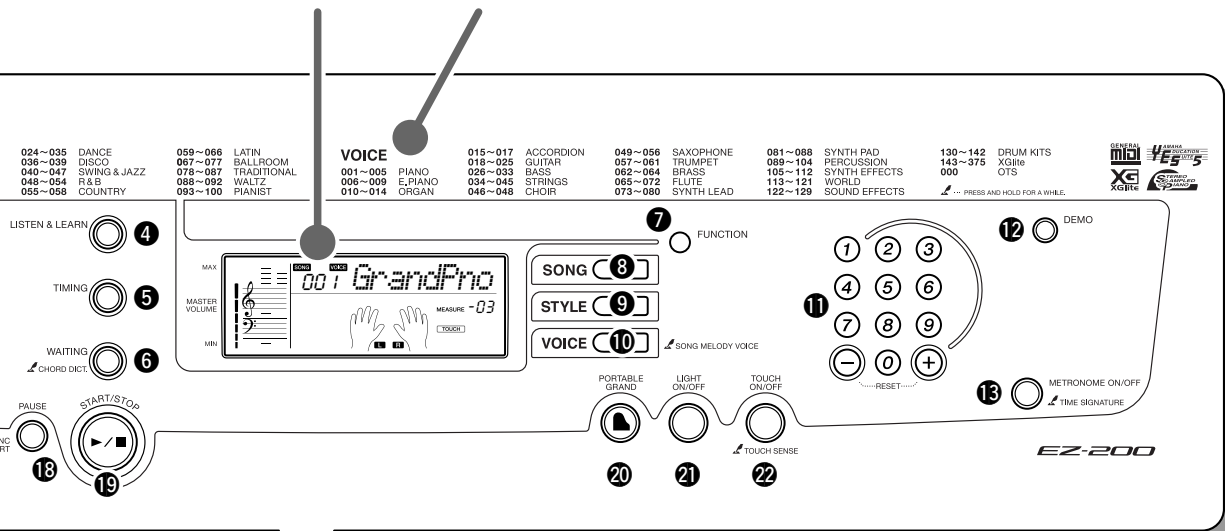
## ■ Painel traseiro

- ⑳ MIDI IN/OUT, terminais ..... página 54
- ㉑ SUSTAIN, saída ..... página 9
- ㉒ PHONES/OUTPUT, saída ..... página 9
- ㉓ DC IN 12V, saída ..... página 8

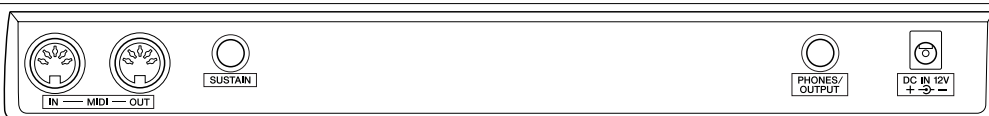
## ■ Painel frontal



Visor (página 28)      Lista de vozes (página 58)



■ Painel traseiro



24

25

26

27

**AVISOS**

- *Tocar e olhar para as luzes por um longo período pode causar vista cansada ou rigidez na musculatura do pescoço e dos ombros. Por questões de saúde e conforto, convém fazer uma pausa de dez minutos depois de tocar a cada 1 hora.*



— Guia rápido —

# Tocando as músicas

## Ligue o instrumento e ajuste o volume

### Ligando o instrumento



Pressione a chave [STANDBY/ON] para ligar o instrumento. Pressione a chave [STANDBY/ON] novamente para desligá-lo.

### Ajustar o volume

Depois de ligar o instrumento, você verá barras no lado esquerdo do visor para indicar o valor do volume principal.

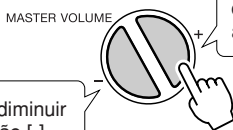


Exibe o volume atual.

Ao ligar o instrumento pela primeira vez, diminua o volume pressionando o botão MASTER VOLUME [-] várias vezes. Enquanto estiver tocando, ajuste o nível do volume com os botões [+] e [-] do MASTER VOLUME.

#### OBSERVAÇÃO

- Quando o instrumento é ligado, o valor inicial é automaticamente definido como 12 (indicado por seis barras no visor).



Pressione o botão [+] para aumentar o volume. Pressionar o botão [+] duas vezes aumenta em um nível a indicação de barras no visor.

Pressione o botão [-] para diminuir o volume. Pressionar o botão [-] duas vezes diminui em um nível a indicação de barras no visor.

Se estiver usando o instrumento em um local silencioso e quiser ajustar o volume inicialmente para um nível mais baixo, pressione o botão [-] do MASTER VOLUME enquanto liga o instrumento com a chave [STANDBY/ON]. Esse procedimento ajusta o volume para o valor 4 (indicado por duas barras).

## Ouvindo as demonstrações de músicas

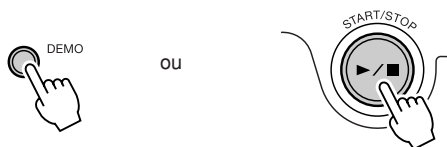
O instrumento contém 100 Demonstrações de músicas integradas.

### Para ouvi-las, pressione o botão [DEMO].

As músicas são tocadas na ordem numérica de músicas.



Pressione novamente o botão [DEMO] ou [START/STOP] para interromper a música.

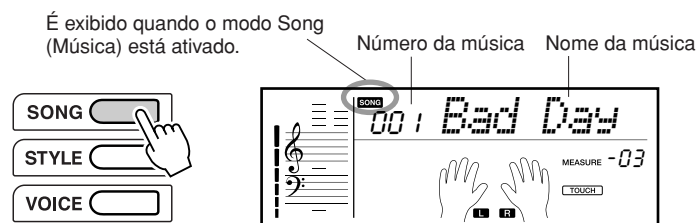


## Selecionando e ouvindo uma música específica

Selecione o número da música desejada e toque-a.

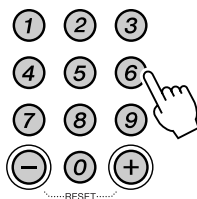
### 1 Pressione o botão [SONG].

O nome e o número da música são exibidos.



## 2 Seleccione a música desejada utilizando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

Consulte a Lista de estilos na página 15.



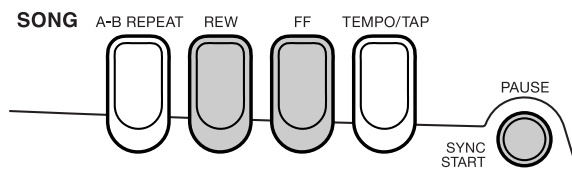
## 3 Pressione o botão [START/STOP].

A música será reproduzida.

Você pode interromper a reprodução a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].



### ● Outras operações



**Botão [REW]** ..... Retorna rapidamente a música se for pressionado durante a reprodução (nenhum som é ouvido durante o processo de retorno rápido). Diminuirá o número do compasso se pressionado enquanto não houver reprodução.

**Botão [FF]** ..... Avançará rapidamente pela música se pressionado durante a reprodução. Aumentará o número do compasso se pressionado enquanto não houver reprodução.

**Botão [PAUSE]** ..... Interrompe temporariamente a reprodução. Pressione esse botão novamente para continuar a reprodução do ponto em que ela foi interrompida.



● **Lista de músicas**

No.	Nome da música	No.	Nome da música	No.	Nome da música
<b>Favorite</b>		035	Londonderry Air (Traditional)	068	Die Schilfentfahrt K.605-3 (W. A. Mozart)
001	Bad Day (Daniel Powter)	036	When Irish Eyes Are Smiling (E.R. Ball)	069	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
002	Dancing Queen (Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus, Sig Anderson)	037	Muss I Denn (F. Silcher)	070	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" (L.v. Beethoven)
003	Daughters (John Mayer)	038	America The Beautiful (S.A. Ward)	071	Ode to Joy (L.v. Beethoven)
004	Fallin' (Alicia Keys)	039	O Christmas Tree (Traditional)	072	Canon (J. Pachelbel)
005	Hey Jude (John Lennon, Paul McCartney)	040	Jingle Bells (J.S. Pierpont)	073	Air de Toreador "Carmen" (G. Bizet)
006	Linus And Lucy (Vince Guaraldi)	041	Silent Night (F. Gruber)	074	The SurpriseSymphony (F.J. Haydn)
007	Since U Been Gone (Martin Sandberg, Lukasz Gottwald)	042	Deck The Halls (Traditional)	075	Gavotte (F.J. Gossec)
008	You're Beautiful (James Blunt, Sacha Skarbek, Amanda Ghost)	043	Amazing Grace (Traditional)	076	Menuett (J.S. Bach)
009	Your Song (Elton John, Bernie Taupin)	<b>Pianist</b>		077	String Quartet No.17 2nd mov. "Serenade" (F.J. Haydn)
010	Just The Way You Are (Billy Joel)	044	Für Elise (L.v. Beethoven)	078	Song Of The Pearl Fisher (G. Bizet)
<b>Standard</b>		045	Etude op.10-3 "Chanson De L'adieu" (F. Chopin)	079	Jesu, Joy Of Man's Desiring (J.S. Bach)
011	Scarborough Fair (Traditional)	046	Turkish March (W.A. Mozart)	080	Der Vogelfänger bin ich ja (W. A. Mozart)
012	Three Blind Mice (Traditional)	047	Valse op.64-1 "Petit Chien" (F. Chopin)	081	The Danube Waves (I. Ivanovici)
013	O du lieber Augustin (Traditional)	048	Menuett/Beethoven (L.v. Beethoven)	082	O Mio Babbino Caro (From "Gianni Schicchi") (G. Puccini)
014	London Bridge (Traditional)	049	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)	083	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
015	Believe Me If All Those Endearing Young Charms (Traditional)	050	Melodie (Album für die Jugend) (R. Schumann)	084	To A Wild Rose (E.A. MacDowell)
016	Ave Maria (F. Schubert)	051	Fröhlicher Landmann (Album für die Jugend) (R. Schumann)	<b>Classical</b>	
017	Grandfather's Clock (H.C. Work)	052	Träumerei (Kinderszenen) (R. Schumann)	085	Waltz (The Sleeping Beauty) (P. I. Tchaikovsky)
018	Twinkle Twinkle Little Star (Traditional)	053	Thema (Impromptus D.935-3) (F. Schubert)	086	Air (Orchestral Suite) (J. S. Bach)
019	I've Been Working On The Railroad (Traditional)	054	Invention Nr.1 (J. S. Bach)	087	Siciliano/J. S. Bach (J. S. Bach)
020	Little Brown Jug (Traditional)	055	Gavotte/J. S. Bach (J. S. Bach)	088	Menuet (L'Arlésienne) (G. Bizet)
021	When The Saints Go Marchin' In (Traditional)	056	Arietta/Grieg (E. Grieg)	089	Largo (From the New World) (A. Dvořák)
022	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)	057	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)	090	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
023	Home Sweet Home (H. Bishop)	058	Prelude (Wohlt temperierte Klavier 1-1) (J.S. Bach)	091	Frühlingslied (F. Mendelssohn)
024	Loch Lomond (Traditional)	059	Annie Laurie (Traditional)	092	La Primavera (From Le Quattro Stagioni) (A. Vivaldi)
025	Bill Bailey (Won't You Please Come Home) (H. Cannon)	060	Moments Musicaux op.94-3 (F. Schubert)	093	Orphée Aux Enfers Overture (J. Offenbach)
026	Down By The Riverside (Traditional)	061	La Violette (Streabog)	094	Danse Des Mirlitons From "The Nutcracker" (P.I. Tchaikovsky)
027	Aura Lee (G. Poulton)	062	Menuett (L. Boccherini)	095	Slavonic Dances No.10 (A. Dvořák)
028	Greensleeves (Traditional)	063	The Entertainer (S. Joplin)	096	Guillaume Tell (G. Rossini)
029	My Bonnie (H.J Fulmer)	<b>Piano Ensemble</b>		097	Méditation De Thais (J. Massenet)
030	Funiculi-Funicula (L. Denza)	064	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)	098	Ungarische Tänze Nr.5 (J. Brahms)
031	Die Lorelei (F. Silcher)	065	Ave Maria/J. S. Bach – Gounod (J. S. Bach / C. F. Gounod)	099	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker") (P.I. Tchaikovsky)
032	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)	066	Piano Concerto No.21 2nd mov. (W. A. Mozart)	100	Frühlingsstimmen (J. Strauss II)
033	Turkey In The Straw (Traditional)	067	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)		
034	Old Folks At Home (S.C. Foster)				

- As músicas 001–005, 007–009, 013, 014, 085–090 não têm parte para tocar com a mão esquerda. Portanto, a lição só se aplica à mão direita.
- Algumas músicas clássicas e/ou tradicionais foram editadas em razão de sua duração, ou para facilitar o aprendizado, e podem não estar exatamente como as originais.

# Mudando de voz

## Experimente as várias vozes do instrumento

Além da voz de piano, outras vozes do instrumento podem ser selecionadas e reproduzidas, incluindo violão, trompete e flauta. A voz aqui selecionada torna-se padrão.

### 1 Pressione o botão [VOICE].

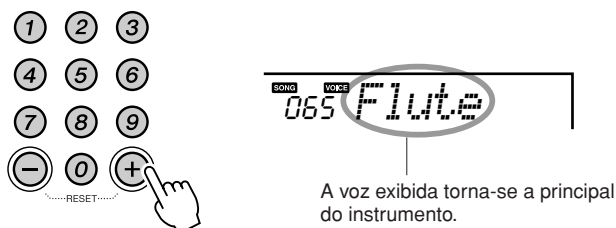
O nome e o número da voz são exibidos.



### 2 Selecione uma voz.

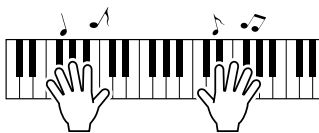
Selecione a voz desejada usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

Consulte a Lista de vozes na página 66.



A seleção da voz número 000 (One Touch Setting – Configuração de um toque) ativa automaticamente a voz mais adequada para o Estilo ou Som atualmente selecionado. (Consulte a página 38.)

### 3 Toque o teclado.



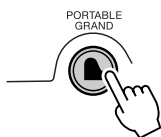
Tente selecionar e reproduzir vozes diferentes.

## Reproduzindo a voz Grand Piano

Se quiser reproduzir apenas uma voz de piano, basta pressionar um botão prático.

### Pressione o botão [PORTABLE GRAND].

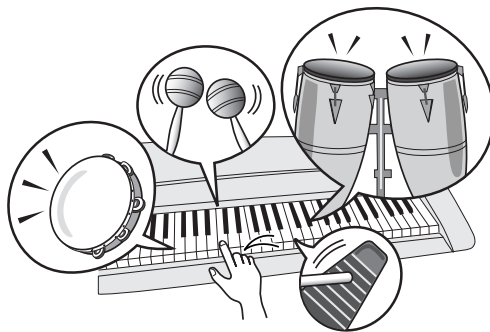
A voz "001 Grand Piano" será selecionada automaticamente como a voz principal.



## Conjuntos de percussão

Conjuntos de percussão são compostos por bateria e instrumentos de percussão.

Quando conjuntos de percussão (números de voz 130–142) forem selecionados, você poderá reproduzir diferentes sons de percussão diretamente no teclado.

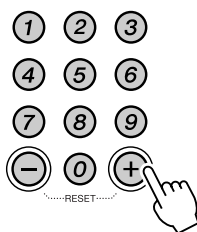


### 1 Pressione o botão [VOICE].



### 2 Selecione o conjunto de percussão desejado.

Selecione um número de voz entre 130–142 usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].



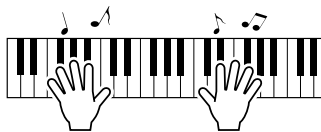
Exemplo: 130 Standard Kit (Conjunto padrão 130)

SONG VOICE 130 Std.Kit1



\* Quando o número de voz 130 estiver selecionado, os ícones impressos acima do teclado indicarão os instrumentos designados a cada tecla.

### 3 Experimente cada tecla.



Você ouvirá sons de bongôs, congas, maracás e outros instrumentos de percussão: um conjunto completo de sons de bateria e percussão.

Detalhes sobre os instrumentos e características principais de cada conjunto de percussão podem ser encontrados na lista de conjuntos de percussão na página 63.

#### ● Lista de conjuntos de percussão

130	Standard Kit 1
131	Standard Kit 2
132	Room Kit
133	Rock Kit
134	Electronic Kit
135	Analog Kit
136	Dance Kit
137	Jazz Kit
138	Brush Kit
139	Symphony Kit
140	SFX Kit 1
141	SFX Kit 2
142	Sound Effect Kit

# Tocar com o metrônomo



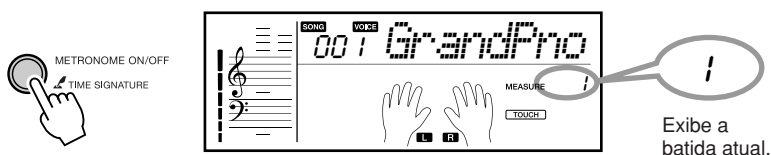
## Iniciar o metrônomo

O instrumento contém um metrônomo com velocidade e tempo ajustáveis. Toque e defina o tempo mais confortável para você.

### Iniciando o metrônomo

**Ative o metrônomo e inicie-o pressionando o botão [METRONOME ON/OFF].**

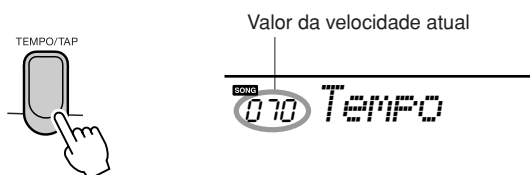
Para desativar o metrônomo, pressione novamente o botão [METRONOME ON/OFF].



### Definindo a velocidade do metrônomo

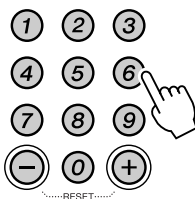
Ajustar a velocidade do metrônomo.

**1** Pressione o botão [TEMPO/TAP] para exibir o tempo.



**2** Defina o tempo do metrônomo usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

O tempo pode ser definido entre 11 e 280.



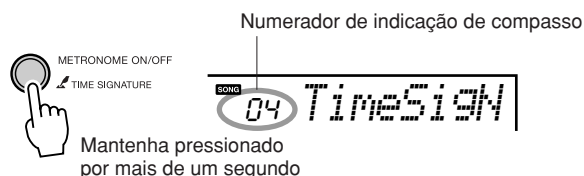


## Definindo o numerador de indicação do compasso do metrônomo

Defina o número de batidas por compasso.

### 1 Pressione e mantenha pressionado o botão [METRONOME ON/OFF] por mais de um segundo.

O numerador atual é exibido.



### 2 Defina o numerador de indicação do compasso (0–60) usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

A primeira batida é acentuada com um sinal sonoro e o restante, com cliques. Quando definido como 00, o metrônomo faz todas as batidas com um som de clique (sem acento).

#### OBSERVAÇÃO

- O numerador de indicação do compasso não pode ser alterado quando um estilo ou uma música estão sendo tocados, já que esse numerador é automaticamente predefinido para a indicação de compasso mais adequada desse estilo ou música atual. Certifique-se de desativar o estilo ou a música antes de definir o numerador.

## Definindo o denominador de indicação de compasso do metrônomo

Define o valor da nota básica de cada compasso.

### 1 Pressione o botão [FUNCTION] várias vezes até que seja exibido "TimeSigD".

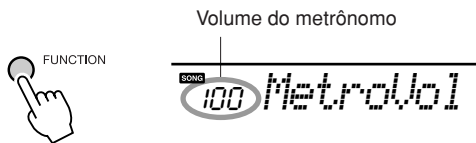


### 2 Defina o denominador de indicação de compasso usando os botões numéricos [+], [-].

Os denominadores disponíveis são 02 (meia nota; ♩), 04 (1/4 de nota; ♪), 08 (1/8 de nota; ♫) e 16 (1/16 de nota; ♫).

## Ajustando o volume do metrônomo

- 1** Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente até "MetroVol" ser exibido.



- 2** Defina o volume do metrônomo (000–127) usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

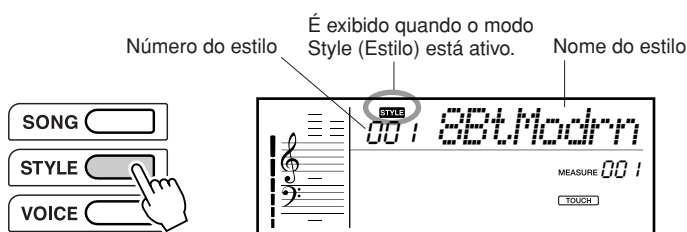
# Tocar com um estilo

## Selecionando um ritmo de um estilo

O recurso de estilo fornece partes rítmicas e de acompanhamento em uma grande variedade de gêneros musicais, incluindo rock, blues e disco, entre outras. Aqui, você saberá como reproduzir o ritmo de um estilo. O ritmo consiste em instrumentos de percussão.

### 1 Pressione o botão [STYLE].

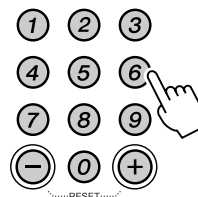
O nome e o número do estilo são exibidos.



### 2 Selecione um estilo.

Selecione o estilo desejado usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

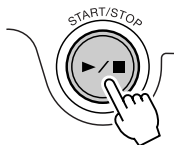
Consulte a Lista de estilos na página 66.



### 3 Pressione o botão [START/STOP].

O estilo será reproduzido.

Pressione o botão [START/STOP] para interromper o estilo a qualquer momento.



#### OBSERVAÇÃO

- Como os estilos da categoria Pianist (Pianista) (093–100) não têm partes rítmicas, nenhum som será gerado se você iniciar a reprodução somente ritmo. Para usar esses estilos, ative o acompanhamento automático e toque o teclado conforme descrito nas páginas de 24 a 25. (Os acompanhamentos de baixo e acorde serão ouvidos.)

## Tocando com um estilo

Na página anterior, você aprendeu como selecionar seu ritmo favorito de um estilo. Aqui, você aprenderá como expandir esse ritmo com acompanhamentos de baixo e acorde e usar todos eles como acompanhamento enquanto toca.

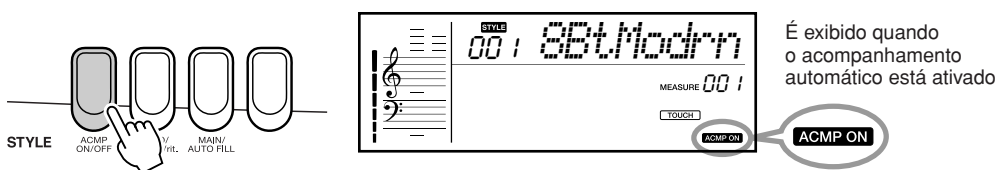
### 1 Pressione o botão [STYLE] e selecione um estilo.

Consulte "Selecionando um ritmo de um estilo", na página 23.

### 2 Ative o acompanhamento automático.

Pressione o botão [ACMP ON/OFF].

Pressione o botão [ACMP ON/OFF] novamente para desativar o acompanhamento automático.

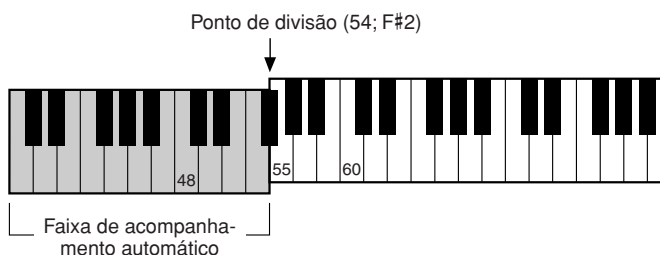


É exibido quando o acompanhamento automático está ativado

#### ● Quando o acompanhamento automático está ativado...

As teclas à esquerda do ponto de divisão (54; F#2) tocarão apenas os acordes.

Essa é a "faixa de acompanhamento automático".

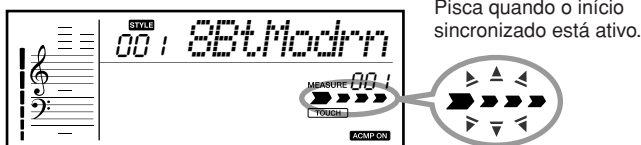
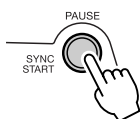


#### OBSERVAÇÃO

- Você pode alterar o ponto de divisão. Consulte "Definindo o ponto de divisão", na página 36.

### 3 Ative o início sincronizado.

Pressione o botão [SYNC START].



Pisca quando o início sincronizado está ativo.

Quando o modo Sync Start (Início sincronizado) está em standby, a reprodução do estilo começa assim que você toca um acorde na faixa de acompanhamento do teclado. É possível desativar o standby do modo Sync Start pressionando o botão [SYNC START].

## 4 A reprodução do estilo começa assim que você toca um acorde na faixa de acompanhamento do teclado.

Não sabe como tocar acordes? Não há problema!

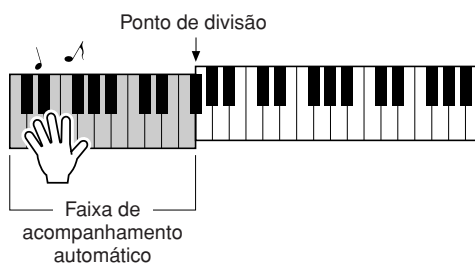
Este instrumento é capaz de tocar os acordes mesmo se você tocar apenas uma tecla.

Experimente tocar uma, duas ou três teclas (qualquer nota serve) na faixa de acompanhamento automático do teclado.

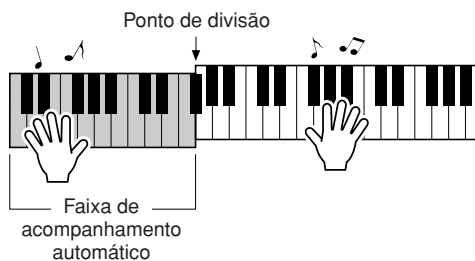
Teclas diferentes produzirão resultados diferentes.

Consulte a página 48 para obter instruções detalhadas sobre como tocar acordes.

Também está disponível uma função especial, Chord Dictionary (Dicionário de acordes), que mostra como tocar acordes específicos.



## 5 Experimente tocar outros acordes com a mão esquerda e tocar uma melodia com a mão direita.



## 6 Você pode interromper a reprodução a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].



# Operação básica e exibições

## Operação básica

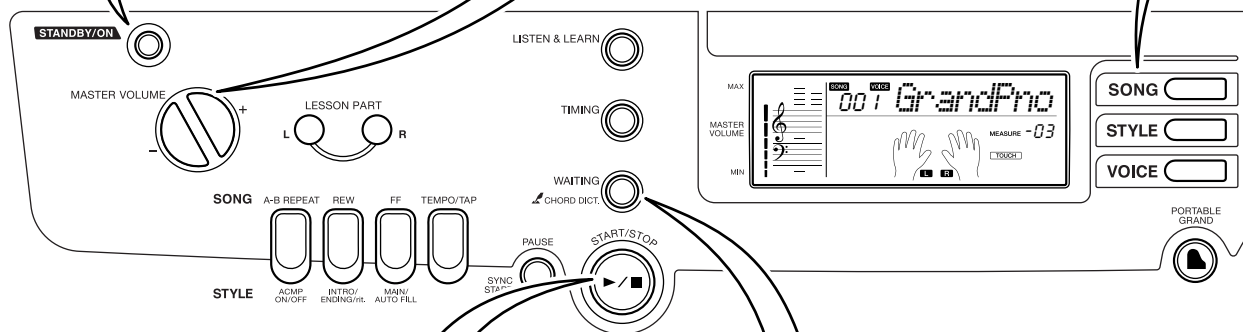
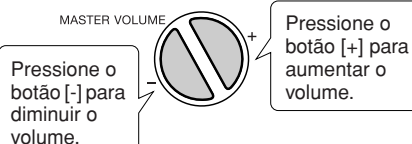
### Ligando o instrumento

Pressione a chave [STANDBY/ON] para ligar o instrumento.  
Pressione a chave [STANDBY/ON] novamente para desligá-lo.



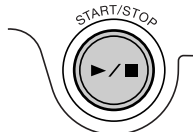
### Ajustando o volume

Pressionando os botões [+] e [-] do MASTER VOLUME.



### Sobre o botão [START/STOP]

Pressione o botão [START/STOP] depois de pressionar o botão [SONG] ou o botão [STYLE] para iniciar a reprodução da música ou do estilo (ritmo) selecionado.



### Símbolo "Manter pressionado"



O símbolo "Manter pressionado", próximo a alguns botões, indica que o botão pode ser mantido pressionado por mais de um segundo para chamar uma função diferente ou relacionada.





### Pressionar um botão para selecionar uma função básica

- SONG** ..... Pressione o botão [SONG] para selecionar uma música.
- STYLE** ..... Pressione o botão [STYLE] para selecionar um estilo.
- VOICE** ..... Pressione o botão [VOICE] para selecionar uma voz.

Quando uma função básica for selecionada, o nome e o número da música, do estilo e da voz atualmente selecionados serão exibidos. Além disso, os ícones da música, do estilo ou da voz atualmente selecionado aparecerão na parte superior do visor.

**SONG** **STYLE** **VOICE**  
(Música) (Estilo) (Voz)

No visor, é possível selecionar a música, a voz ou o estilo desejado usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

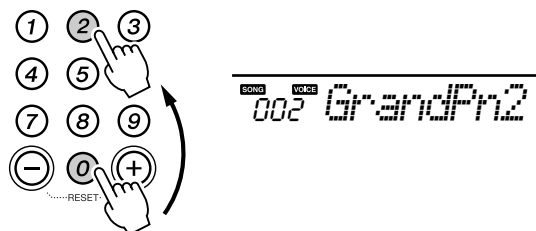
### Definir o número ou o valor

#### ● Botões numéricos [0]–[9]

Os botões numéricos podem ser usados para inserir diretamente um valor de parâmetro ou um número de música, de estilo ou de voz.

Os zeros iniciais podem ser omitidos em números que comecem com um ou dois zeros.

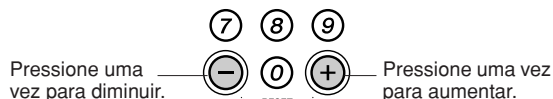
**Exemplo: selecionando Voice 002, Grand Piano 2.**



Pressione os botões numéricos [0], [0], [2].

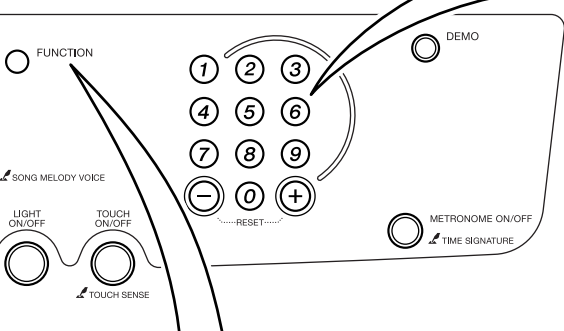
#### ● Botões [+], [-]

Pressione uma vez o botão [+] ou o botão [-] para aumentar ou diminuir o valor em 1. Mantenha pressionado um desses botões para aumentar ou diminuir continuamente o valor.



### Configurações de funções (página 52)

O botão [FUNCTION] contém 19 configurações. Cada vez que ele for pressionado, o item de configuração será selecionado em seqüência, e o valor do item selecionado poderá ser modificado com o uso dos botões numéricos [0]–[9], [+], [-]. É possível selecionar os itens de configuração em ordem inversa, mantendo pressionado simultaneamente o botão [FUNCTION] e pressionando o botão [-] de maneira repetida.



## Visor

O visor principal apresenta todas as configurações básicas atuais para música, estilo e voz.

### Notação

Exibe a melodia e as notas de acordes de uma música quando ela está sendo reproduzida ou as notas de acordes especificadas quando a função Dictionary (Dicionário) está em uso. Em outras situações, as notas que você toca no teclado são exibidas.



#### OBSERVAÇÃO

- Qualquer uma das notas abaixo ou acima do grupo é indicada por "8va" na notação.
- No caso de alguns acordes específicos, a seção de notação do visor pode não mostrar todas as notas. Isso é devido ao espaço limitado do visor.

### Measure (Compasso)

Indica o compasso atual durante a reprodução de uma música ou de um estilo.

MEASURE 003

### Exibição de batidas

Indica a batida do estilo ou da música atual com setas piscantes.



### Visor de toque

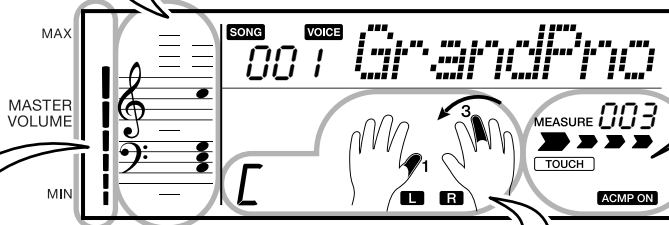
Aparece quando o recurso de resposta por toque está ativado.

TOUCH

### ACMP ON (Acompanhamento ativado)

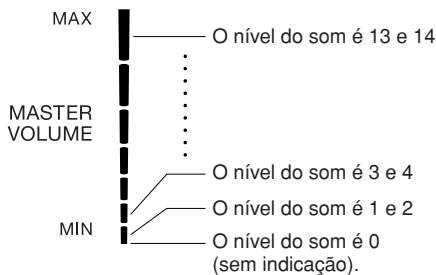
É exibido quando o acompanhamento automático está ativado.

ACMP ON



### Indicação de MASTER VOLUME

O valor de MASTER é indicado pelo número de barras no visor. Quanto maior for o número de barras mostradas, maior será o nível do volume. O número varia de 0 a 14. Uma barra representa 2 unidades no valor.



### Exibição de acordes

Indica o nome do acorde em reprodução ou o nome do acorde reproduzido no teclado.



### Guia de dedilhado

Durante a reprodução da música, os dedilhados corretos são mostrados, indicados quais dedos devem ser usados para tocar a música adequadamente (página 29).



### Exibição da música na parte esquerda e direita

Durante a reprodução da música, você pode desativar suas partes esquerda e direita pressionando os botões [L] e [R] respectivamente. Os ícones [L] e [R] indicam o status atual.

- R** A direita está ativada
- R** A direita está desativada
- L R** A esquerda e a direita estão ativadas

## Yamaha Education Suite 5

Você pode selecionar qualquer música que desejar e usá-la em lições para as duas mãos ou em lições para a mão direita ou a mão esquerda. A Lição de música ensina a tocar músicas em três etapas separadas.

### ■ Métodos de prática:

- Lição 1 (Listen & Learn - Ouvir & Aprender) ..... Ouça e aprenda a melodia ou o ritmo de uma música selecionada.
- Lição 2 (Timing - Duração) ..... Aprenda a tocar as notas na duração correta junto com a música.
- Lição 3 (Waiting - Espera) ..... Aprenda a tocar as notas corretas.

## Praticar usando a função Light Guide (Guia luminoso)

Quando o Light Guide está ativado, cada tecla (das notas na música) acende em sucessão, mostrando quais teclas devem ser tocadas e quando.



### OBSERVAÇÃO

- A função Light Guide fica ativada quando o instrumento é ligado.

## Praticar usando o Guia de dedilhado

Quando a música começa, a guia de dedilhado aparece no visor e mostra quais dedos devem ser usados ao tocar.

**Exibição do dedilhado**

Ícone de cruzamento do dedo abaixo

Número do dedo

Ícone de cruzamento do dedo acima

Número do dedo

### ● Exemplos de cruzamento abaixo e acima

1 2 3 1 2 3 4 5      4 3 2 1 3 2

Cruzamento abaixo      Cruzamento acima

1 Toque a tecla Fá com o polegar

3 Toque a tecla Mi com o dedo médio

## Lição 1 (Listen & Learn)

Não é necessário tocar o teclado na Lição 1.

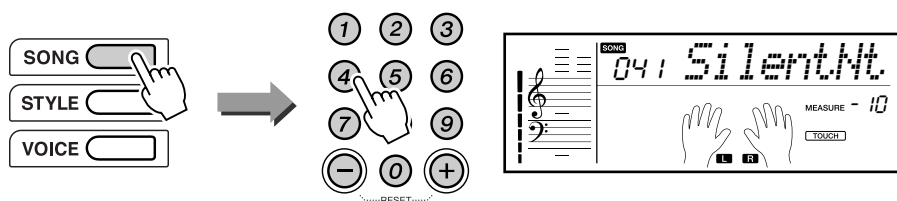
Os acordes ou a melodia de modelo (em outras palavras, o material musical que você quer aprender) da parte selecionada serão reproduzidos e as teclas apropriados ficarão automaticamente iluminadas. Ouça com atenção e aprenda bem.

### 1 Seleccione a música desejada para a lição.

Pressione o botão [SONG] e selecione uma música (consulte a Lista de músicas na página 15) usando os botões numéricos [0]–[9], [+] e [-].

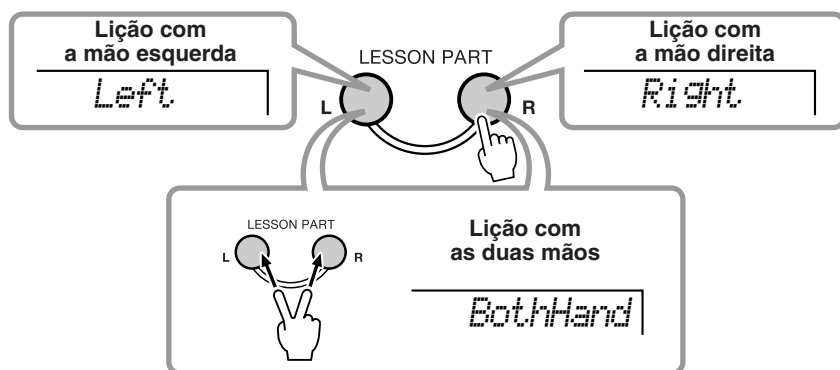
#### OBSERVAÇÃO

- Não é possível selecionar a parte durante a reprodução da música antes de começar a Lição 1. Se uma música estiver sendo reproduzida, interrompa-a primeiro e, em seguida, continue da Etapa 2.



### 2 Seleccione a parte que deseja praticar.

Pressione o botão [R] de uma lição com a mão direita; o botão [L] de uma lição com a mão esquerda ou ambos os botões [R] e [L] simultaneamente para uma lição com as duas mãos. As mãos selecionadas são exibidas.

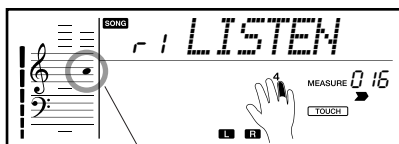


A mensagem "No LPart" (Sem parte esquerda) aparecerá no visor se você selecionar a parte esquerda nas músicas 001–005, 007–009, 013, 014, 085–090, que não têm dados para a parte esquerda. Não é possível usar essas músicas em lições com a mão esquerda ou com as duas mãos.

No LPart

### 3 Inicie a Lição 1.

Pressione o botão [LISTEN & LEARN] para iniciar a Lição 1. A melodia da parte selecionada na Etapa 2 será reproduzida. Ouça com atenção e aprenda bem.



A notação aparece no visor e as teclas ficam iluminadas para indicar quais notas devem ser tocadas.

#### OBSERVAÇÃO

- Mesmo após o início da Lição 1 e com a música sendo reproduzida, você pode selecionar a parte.
- Quando a voz da melodia da música for alterada, a posição da tecla exibida no visor poderá mudar (em unidades de oitava), dependendo da voz selecionada.
- É possível selecionar as Lições 1–3 pressionando, respectivamente, os botões [LISTEN & LEARN], [TIMING] e [WAITING].

### 4 Pare a lição.

Pressione o botão [START/STOP] para interromper a lição a qualquer momento.

## Lição 2 (Timing)

Nessa lição, tente tocar as notas na duração correta. Apenas concentre-se em tocar cada nota no mesmo tempo do acompanhamento rítmico.

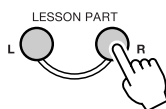
As notas corretas são ouvidas, mesmo que você toque notas erradas no acompanhamento com o ritmo.

#### OBSERVAÇÃO

- O ponto de divisão é fixo e não pode ser alterado. Para a lição com a mão esquerda, ele é fixo em 59 ou B2.

### 1 Selecione a música desejada para a lição.

### 2 Selecione a parte que deseja praticar.

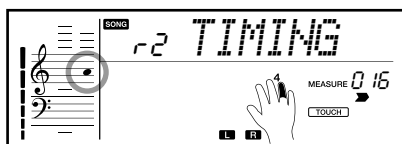


#### OBSERVAÇÃO

- Não é possível selecionar a parte durante a reprodução da música antes de começar a Lição 2. Se uma música estiver sendo reproduzida, interrompa-a primeiro e, em seguida, continue da Etapa 2.

### 3 Inicie a Lição 2.

Pressione o botão [TIMING] para iniciar a Lição 2.



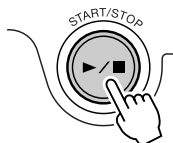
#### OBSERVAÇÃO

- Mesmo após o início da Lição 2 e com a música sendo reproduzida, você pode selecionar a parte.

O teclado fica iluminado quando a função de iluminação está ativada. Na Lição 2, concentre-se em tocar cada nota no tempo certo com o ritmo.

### 4 Pare a lição.

Pressione o botão [START/STOP] para interromper a lição a qualquer momento.



## Grade (Graduação)

Depois da reprodução de toda a música na Lição 2 ou 3, seu desempenho será avaliado em um dos quatro níveis: OK, Good (Bom), Very Good (Muito bom) ou Excellent (Excelente).

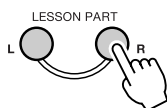
OK  
Good  
Very Good  
Excellent

## Lição 3 (Waiting)

Nesse modo, tente tocar as notas corretas. As notas que devem ser tocadas aparecerão na partitura e as notas no teclado ficarão iluminadas. A música é interrompida até que você toque a nota certa.

**1** Selecione a música desejada para a lição.

**2** Selecione a parte que deseja praticar.



### OBSERVAÇÃO

- Não é possível selecionar a parte durante a reprodução da música antes de começar a Lição 3. Se uma música estiver sendo reproduzida, interrompa-a primeiro e, em seguida, continue da Etapa **2**.

**3** Inicie a Lição 3.

Pressione o botão [WAITING] para iniciar a Lição 3.



r3 WAITING

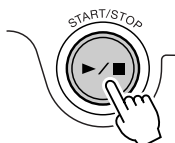
### OBSERVAÇÃO

- Mesmo após o início da Lição 3 e com a música sendo reproduzida, você pode selecionar a parte.

Toque as notas certas de acordo com as teclas iluminadas. A música é interrompida até que você toque a nota certa.

**4** Pare a lição.

Pressione o botão [START/STOP] para interromper a lição a qualquer momento.



### OBSERVAÇÃO

- Depois da reprodução de toda a música na Lição 2 ou 3, seu desempenho será avaliado em um dos quatro níveis (como na lição 2).

## Alterando a voz da melodia

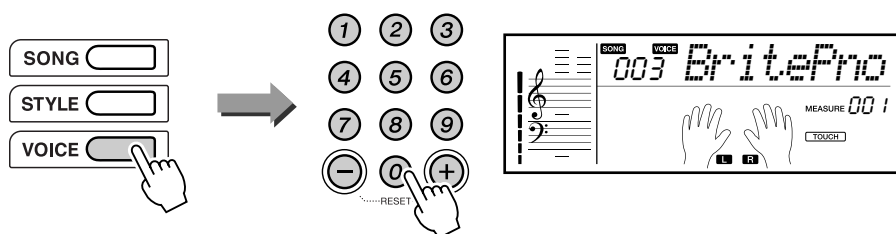
Você pode alterar a voz da melodia de uma música para qualquer outra voz de sua preferência.

### 1 Selecione a música e reproduza-a.

Consulte a seção "Tocando as músicas" na página 12.

### 2 Selecione a voz.

Pressione o botão [VOICE] e selecione uma voz desejada usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

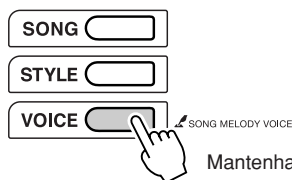


A voz selecionada é ouvida quando você toca o teclado.

Se a reprodução de uma música tiver sido interrompida durante esse procedimento, pressione o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução novamente.

### 3 Pressione e mantenha pressionado o botão [VOICE] por mais de um segundo.

A mensagem "SONG MELODY VOICE" (Voz de melodia da música) é exibida no visor por alguns segundos, indicando que a voz selecionada na Etapa 2 foi substituída pela voz da melodia original da música.

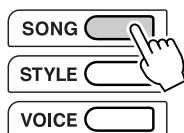


Mantenha o botão pressionado por mais de um segundo.

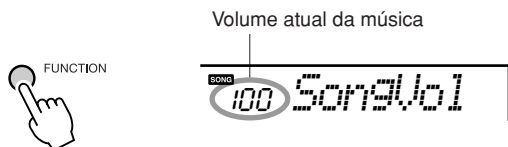
## Volume da música

Esse procedimento permite ajustar o equilíbrio entre a reprodução da música e as notas tocadas no teclado, definindo o volume do som de reprodução.

### 1 Pressione o botão [SONG].

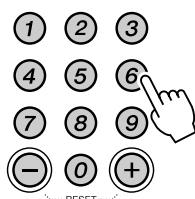


## 2 Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente até que seja exibido "SongVol" (Volume da música).



## 3 Defina o volume da música pressionando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

O intervalo varia de 0 a 127.



### OBSERVAÇÃO

- Pressione os botões [+ ] e [- ] simultaneamente para redefinir o valor para a sua configuração padrão (100).

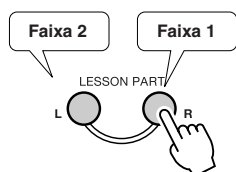
## Mute (Sem áudio)

A música é composta de várias faixas.

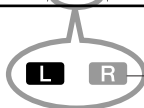
Você pode tirar o áudio da Faixa 1 ou da Faixa 2 durante a reprodução da música.

- O áudio da Faixa 1 pode ser tirado pressionando-se o botão [R] durante a reprodução da música.
- O áudio da Faixa 2 pode ser tirado pressionando-se o botão [L] durante a reprodução da música.

Você pode cancelar a função Mute pressionando os botões da faixa correspondente, [R] ou [L], novamente durante a reprodução da música ou ao selecionar outra música.



O pressionamento de um dos botões das faixas [R] ou [L] silenciará a faixa correspondente durante a reprodução da música.

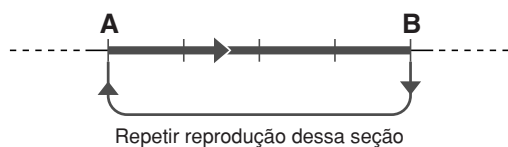


Apagado—a faixa está desativada.

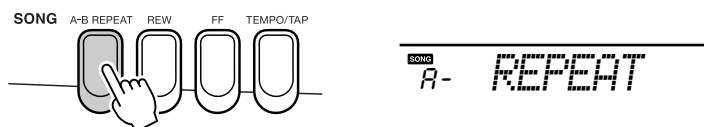


## A prática leva à perfeição

Você pode praticar repetidamente uma seção que julgar difícil. Essa função permite especificar para reprodução contínua uma seção de uma música que você deseja praticar. "A" é o ponto inicial e "B", o final.



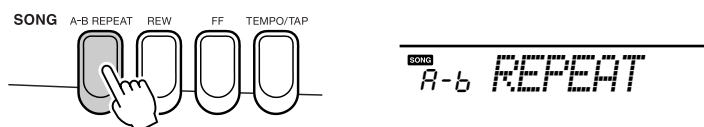
- 1 Reproduza a música e pressione o botão [A-B REPEAT] no início da seção que você deseja repetir (ponto "A"). A mensagem "A-REPEAT" será exibida.



### OBSERVAÇÃO

- Os pontos inicial e final da repetição podem ser especificados em intervalos de um compasso.
- Também é possível definir a função A-B Repeat com a música parada. Basta utilizar os botões [REW] e [FF] para selecionar os compassos desejados, pressionando o botão [A-B REPEAT] para cada ponto, e iniciar a reprodução.
- Para que o ponto inicial "A" esteja no início da música, pressione o botão [A-B REPEAT] antes de começar a reprodução da música.

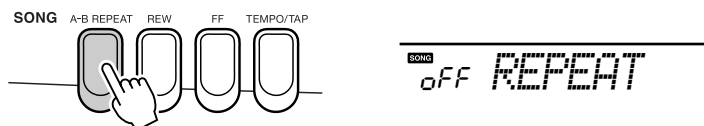
- 2 Pressione o botão [A-B REPEAT] uma segunda vez ao final da seção que deseja repetir (ponto "B"). Agora, a seção A-B especificada na música será reproduzida repetidamente, permitindo que você pratique a seção quantas vezes quiser.



É possível interromper a repetição da reprodução pressionando o botão [A-B REPEAT]. O modo A-B REPEAT será cancelado, e a reprodução normal da música continuará.

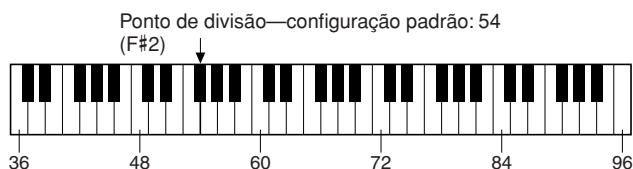
### OBSERVAÇÃO

- A função A-B Repeat é cancelada quando você seleciona outra música ou o modo Style.



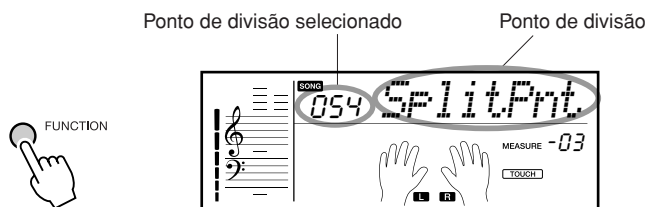
## Definindo o ponto de divisão

As configurações do ponto de divisão podem ser personalizadas.

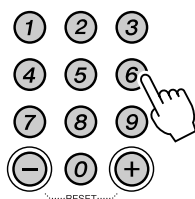


O ponto de divisão padrão inicial é a tecla número 54 (tecla F#2). Porém, você pode alterá-lo para outra tecla. Quando você muda o ponto de divisão, a faixa de acompanhamento automático também muda.

- 1 Pressione o botão [FUNCTION] até que seja exibida a mensagem "SplitPnt".



- 2 Defina o ponto de divisão usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].



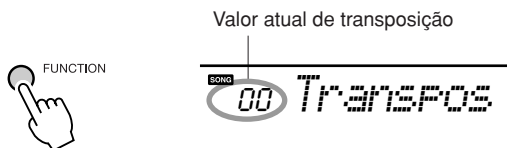
### OBSERVAÇÃO

- Pressione os botões [+ ] e [- ] simultaneamente para redefinir o valor para a configuração padrão (54 ou F#2).

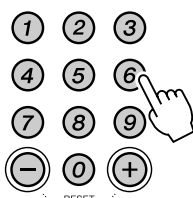
## Transposição

A afinação geral do instrumento pode ser alterada ao máximo de 1 oitava em acréscimos de semitons.

- 1 Pressione o botão [FUNCTION] até que seja exibida a mensagem "Transpos" (Transposição).



- 2 Use os botões numéricos [0]–[9], [+], [-] para definir o valor de transposição entre -12 e +12, como desejado.



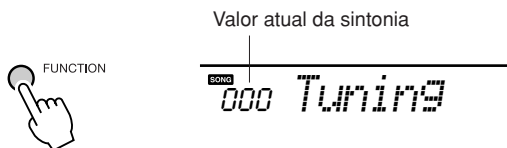
### OBSERVAÇÃO

- Não é possível alterar o timbre das vozes dos kits de percussão (números de voz 130–142).
- Pressione os botões [+] e [-] simultaneamente para redefinir o valor para a sua configuração padrão (00).

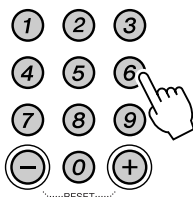
## Sintonia

É possível sintonizar a afinação de todo o instrumento. A sintonia geral do instrumento pode ser ajustada ao máximo de 100 centésimos em acréscimos de 1 centésimo (100 centésimos = 1 semitom).

- 1 Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente até que seja exibido "Tuning".



- 2 Use os botões numéricos [0]–[9], [+], [-] para definir o valor de sintonia entre -100 e +100, como desejado.



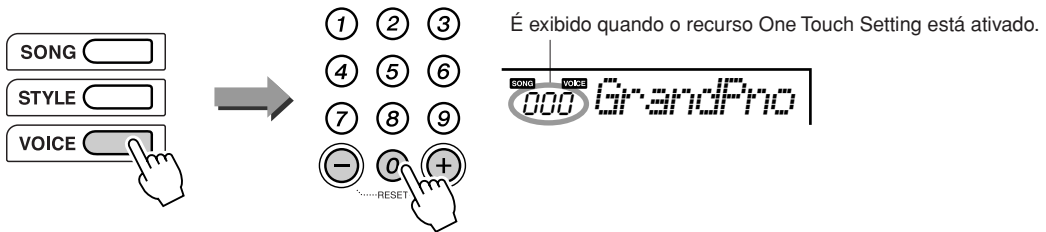
### OBSERVAÇÃO

- Não é possível alterar o timbre das vozes dos kits de percussão (números de voz 130–142).
- Pressione os botões [+] e [-] simultaneamente para redefinir o valor à sua configuração padrão (000).

## One Touch Setting

Às vezes, pode ser difícil selecionar a voz ideal para tocar uma música ou um estilo. O recurso One Touch Setting seleciona automaticamente a voz mais adequada quando você escolhe um estilo ou uma música. Basta selecionar o número de voz "000" para ativar esse recurso.

- 1 Pressione o botão [VOICE] e selecione o número de voz "000" usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

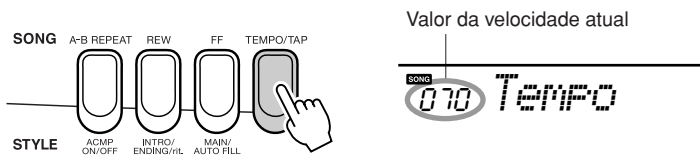


Isso ativa o recurso One Touch Setting. O recurso One Touch Setting será desativado se você selecionar outro número de voz.

## Alterando a velocidade da música/estilo

As músicas e os estilos podem ser reproduzidos em qualquer velocidade desejada: rápida ou lenta.

- 1 Depois de selecionar uma música/estilo, pressione o botão [TEMPO/TAP] para exibir no visor a configuração de velocidade.



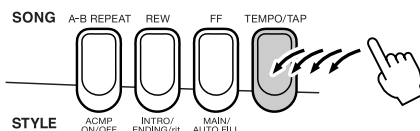
- 2 Defina a velocidade usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

Você também pode definir a velocidade simplesmente tocando o botão [TEMPO/TAP] de acordo com a velocidade necessária; por exemplo, quatro vezes para indicações de compasso em 4, três vezes para indicações de compasso em 3.

Você pode alterar a velocidade durante a reprodução da música/estilo pressionando o botão [TEMPO/TAP] apenas duas vezes.

### OBSERVAÇÃO

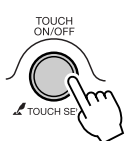
- Pressione os botões [+ ] e [- ] simultaneamente para redefinir o valor à velocidade padrão do estilo ou da música.



## Resposta ao toque

### Resposta a toque ativada ou desativada

A resposta ao toque do teclado pode ser ativada pressionando-se o botão [TOUCH ON/OFF]. Quando a resposta ao toque está ativada, é possível controlar o volume das notas conforme a pressão exercida sobre as teclas.



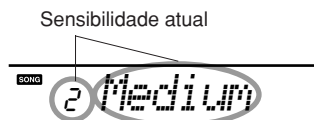
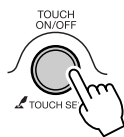
Indica que a resposta ao toque está ativada

Pressione o botão [TOUCH] pela segunda vez para desativar a resposta ao toque. Quando a função de resposta ao toque estiver desativada, o volume não será alterado conforme a pressão exercida sobre as teclas.

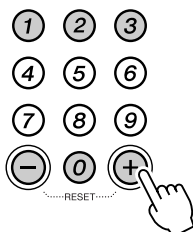
### Ajustando a sensibilidade de resposta ao toque

A sensibilidade da resposta ao toque do teclado pode ser ajustada em três etapas (1 a 3). Quanto maior o número, maior a variação de volume gerada pela mesma variação na intensidade da pressão sobre as teclas; ou seja, o teclado fica mais "sensível".

Pressione e mantenha pressionado o botão [TOUCH] por mais de um segundo até que a exibição da configuração da sensibilidade de resposta ao toque seja exibida.



Use os botões numéricos [1]–[3] ou os botões [+] e [-] para definir a sensibilidade de resposta ao toque conforme necessário.



---

## **Ajustando os parâmetros da voz principal**

---

É possível ajustar o volume e a oitava (a afinação do instrumento pode ser alternada para mais ou menos em oitavas) da voz principal.

- **Parâmetros da voz principal (página 53)**

- Main Voice Volume (Volume da voz principal)
- Main Voice Octave (Oitava da voz principal)

Você pode ajustar cada um dos parâmetros acima nas configurações das funções (página 52).

# Tocar com vários efeitos

## Adicionando reverberação

A reverberação proporciona à música tocada no teclado um ambiente de recinto ou de sala de concertos.

### Reverb On/Off (Reverberação ativada/desativada)

Pressione o botão [FUNCTION] algumas vezes até que seja exibida a mensagem "on Reverb" (Reverberação ativada) ou "oFF Reverb" (Reverberação desativada).

A configuração padrão é ativada. Para ativá-la ou desativá-la, use os botões [+] e [-].

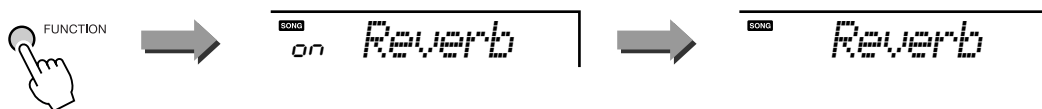


### Selecionando um tipo de reverberação

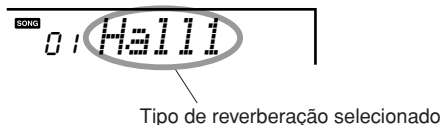
O tipo ideal é selecionado automaticamente sempre que você escolhe uma música ou estilo. Contudo, é possível selecionar outro tipo de reverberação.

**1** Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente até que seja exibido "Reverb".

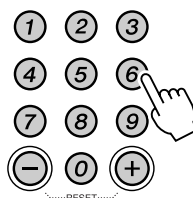
"Reverb" está localizado ao lado das indicações "on Reverb" ou "oFF Reverb".



O tipo de reverberação atualmente selecionado aparece no visor após a indicação "Reverb".

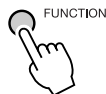


**2** Selecione o tipo de reverberação desejado usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-]. Consulte a lista de tipos de reverberação na página 67 para obter detalhes.



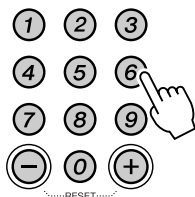
## Ajustando a profundidade de reverberação

- 1 Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente até que seja exibido "RevLevel" (Nível de reverberação).



Valor atual da profundidade de reverberação

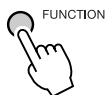
- 2 Defina a profundidade de reverberação desejada usando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].  
O intervalo varia de 0 a 127.



## Adicionar Panel Sustain (Painel Sustentar)

Essa função adiciona uma sustentação fixa às vozes do teclado.

- 1 Pressione o botão [FUNCTION] até que seja exibido o item "Sustain".



Configuração atual

- 2 Pressione o botão [+] para ativar Panel Sustain.  
A função Panel Sustain será adicionada às notas que você tocar no teclado quando estiver ativada. Para desativá-la, pressione o botão [-].



Ativada

### OBSERVAÇÃO

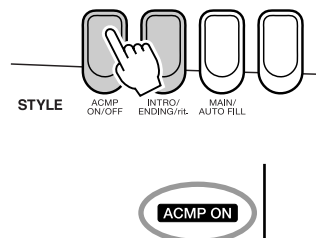
- Consulte a seção "Conectando um pedal (Saída SUSTAIN)" na página 9 para obter informações sobre como aplicar a sustentação com o pedal opcional.
- Para determinadas vozes, o efeito de sustentação pode não ser óbvio ou audível, mesmo quando a função do painel Sustentar está ativada.



## Diferentes maneiras de iniciar e interromper a reprodução do estilo

### Iniciando a reprodução do estilo

Os três métodos seguintes podem ser usados para iniciar a reprodução do estilo. Em todos os casos, é necessário pressionar o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático antes de iniciar a reprodução do estilo. Em qualquer dos métodos, você pode pressionar [INTRO/ENDING/rit.] antes de iniciar a reprodução. Para começar sua apresentação, uma introdução será reproduzida automaticamente e, ao final, o instrumento alternará para a seção MAIN.

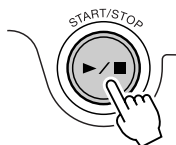


É exibido quando o acompanhamento automático está ativado

### ■ Início imediato

Pressione o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução apenas do ritmo do estilo selecionado.

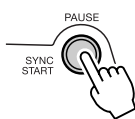
A reprodução do baixo e dos acordes começará assim que você tocar um acorde na faixa de acompanhamento do teclado.



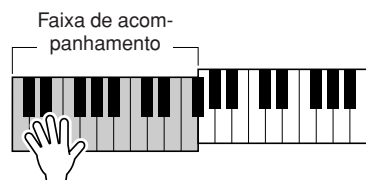
Início imediato

### ■ Início dos acordes

Pressione o botão [SYNC START], e as setas de batida começarão a piscar, indicando que o modo "standby" do início sincronizado foi ativado. A reprodução do baixo e dos acordes começará assim que você tocar um acorde na faixa de acompanhamento do teclado.



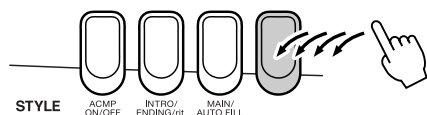
Standby do início sincronizado



A reprodução do estilo começa quando você toca um acorde

### ■ Início da batida

Você pode incluir um contador para marcar o andamento desejado para início da reprodução. Toque o botão [TEMPO/TAP] em qualquer marcação de velocidade desejada (quatro vezes para indicações de compasso em 4, três vezes para indicações de compasso em 3), e o ritmo do estilo selecionado será reproduzido nessa velocidade. A reprodução do baixo e dos acordes começará assim que você tocar um acorde na faixa de acompanhamento do teclado.



Início no tempo marcado

## Interrompendo a reprodução do estilo

Os três métodos seguintes podem ser usados para interromper a reprodução do estilo.

### ■ Parada imediata

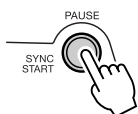
A reprodução será interrompida quando o botão [START/STOP] for pressionado.



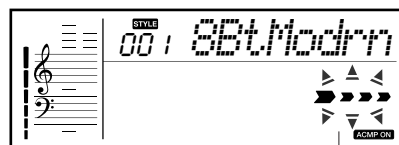
Parada imediata

### ■ Parar e entrar em modo de início sincronizado

Se você pressionar o botão [SYNC START] durante a reprodução do estilo, esta será interrompida imediatamente, e o modo "standby" do início sincronizado será ativado (as setas de batida piscarão).



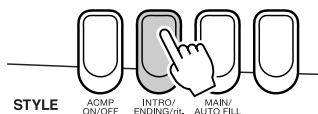
Parar imediatamente e entrar em modo de início sincronizado



Standby do início sincronizado

### ■ Reproduzir a finalização e parar

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.] para iniciar a reprodução da seção de finalização. A reprodução é interrompida ao término da finalização.

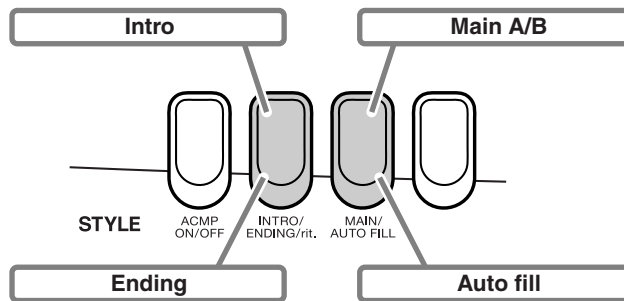


Parar após a finalização

Se você pressionar o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a reprodução da **finalização**, esta será reproduzida em ritardando (a velocidade diminuirá gradualmente).

## Variações de padrão (seções)

O instrumento apresenta uma variedade de "seções" (padrões) de estilo que permitem modificar o arranjo do acompanhamento conforme a música que estiver sendo tocada.



### ● Seção INTRO (Introdução)

Essa seção é usada para a introdução da música.

Quando a introdução interrompe a reprodução, o acompanhamento alterna para a seção MAIN (Principal). A duração da introdução (em compassos) varia conforme o estilo selecionado.

### ● Seção MAIN

É utilizada para reproduzir a parte principal da música. Um padrão de acompanhamento principal será reproduzido indefinidamente até que outro botão de seção seja pressionado. Existem duas variações de padrão básico (A e B), e o som de reprodução do estilo muda harmonicamente com base nos acordes tocados com a mão esquerda.

### ● Seção Fill-in (Virada)

Essa seção é incluída automaticamente antes da mudança entre as seções A e B.

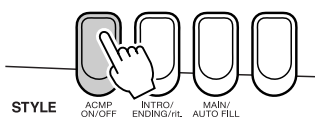
### ● Seção ENDING (Finalização)

É utilizada para a finalização da música. Quando a finalização estiver concluída, o acompanhamento automático irá parar automaticamente. A duração da finalização (em compassos) varia conforme o estilo selecionado.

**1** Pressione o botão [STYLE] e selecione um estilo.

**2** Ative o acompanhamento automático.

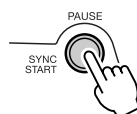
Pressione o botão [ACMP ON/OFF].



É exibido quando o acompanhamento automático está ativado.

**3** Ative SYNC START.

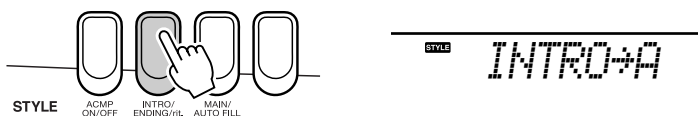
Pressione o botão [SYNC START].



#### 4 Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL].

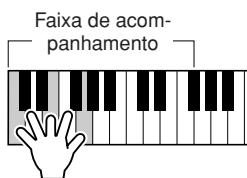


#### 5 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

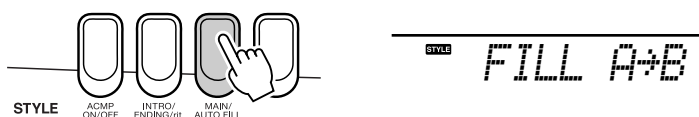


#### 6 Ao tocar um acorde com a mão esquerda, a introdução do estilo selecionado será iniciada.

Neste exemplo, toque um acorde C maior (como indicado abaixo). Para obter informações sobre como tocar acordes, consulte "Tocando acordes de acompanhamento automático", na página 48.

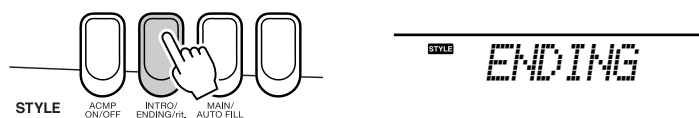


#### 7 Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL].



Quando a virada for concluído, a seção principal A/B selecionada será iniciada suavemente.

#### 8 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].

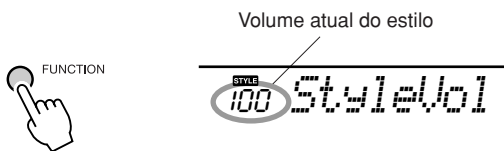


Isso alterna para a seção de finalização. Quando a finalização é concluída, o acompanhamento automático pára automaticamente. Você pode fazer com que a finalização diminua gradualmente (efeito ritardando), pressionando o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a reprodução da finalização.

## Ajustar o volume do estilo

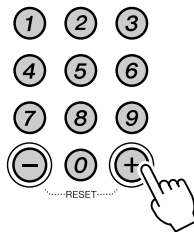
Esse procedimento permite ajustar o equilíbrio entre a reprodução da música e as notas tocadas no teclado, definindo o volume do som de reprodução.

- 1** Pressione o botão [STYLE].
- 2** Pressione o botão [FUNCTION] até que seja exibida a mensagem "Style Vol" (Volume do estilo).



- 3** Defina o volume do estilo pressionando os botões numéricos [0]–[9], [+], [-].

O intervalo varia de 0 a 127.



### OBSERVAÇÃO

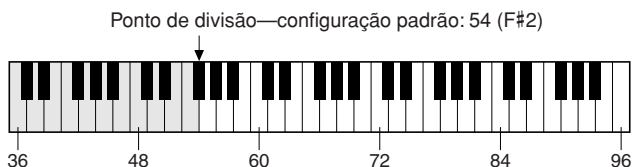
- Pressione os botões [+] e [-] simultaneamente para redefinir o valor para a sua configuração padrão (100).

# Tocando acordes de acompanhamento automático

Você aprendeu na seção "Tocar com um estilo (Acompanhamento)", na página 23, que a "sensação" do estilo muda quando você toca um acorde no lado esquerdo do teclado. Nesta seção, você conhecerá em detalhes os tipos de acordes e aprenderá como tocá-los. Os exemplos de acordes são dados aqui na escala de Dó.

Há dois modos básicos (abaixo) para tocar os acordes no lado esquerdo do teclado, enquanto o estilo é reproduzido (página 24).

- Acordes simples
- Acordes padrão



## Acordes simples

Esse método permite tocar acordes facilmente na faixa de acompanhamento do teclado, utilizando um, dois ou três dedos.

### OBSERVAÇÃO

- Notas tônicas e as teclas correspondentes



C



- Para tocar um acorde maior  
Pressione a tônica do acorde.

C7



- Para tocar um acorde sétimo  
Pressione a tônica e a tecla branca mais próxima à sua esquerda.

Cm



- Para tocar um acorde menor  
Pressione a tônica e a tecla preta mais próxima à sua esquerda.

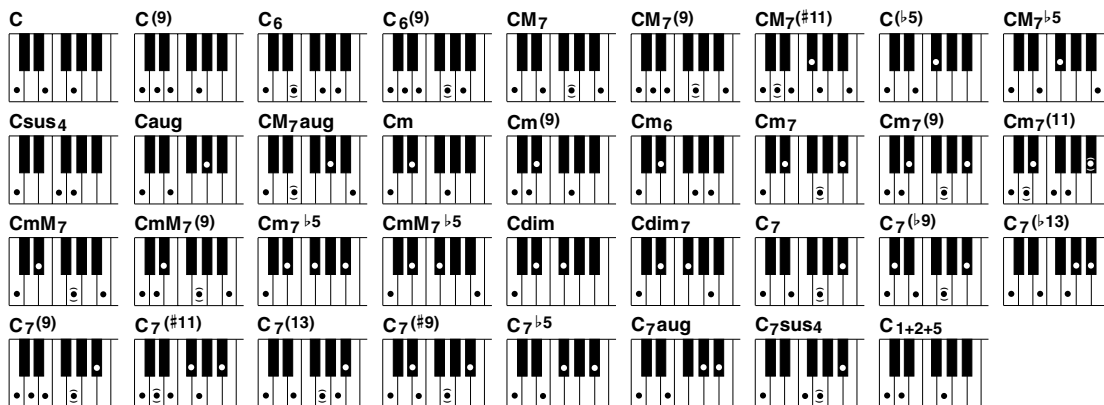
Cm7



- Para tocar um acorde em sétima menor  
Pressione a tônica e as teclas branca e preta mais próximas à sua esquerda (três teclas ao todo).

## Acordes padrão

Esse método permite criar um acompanhamento tocando os acordes com o uso de dedilhados comuns na faixa de acompanhamento do teclado.



\* As notas entre parênteses são opcionais; os acordes serão reconhecidos sem elas.

## ● Tabela de acordes padrão reconhecidos

Nome do acorde/[Abreviação]	Arranjo normal	Acorde Dó	Visor
Maior [M]	1 - 3 - 5	C	C
Com nona [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)	C(9)
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6	C6
Sexta e nona [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6(9)	C6(9) *
Sétima maior [M7]	1 - 3 - (5) - 7 ou 1 - (3) - 5 - 7	CM7	CM7
Sétima maior, nona [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7(9)	CM7(9) *
Sétima maior ou com décima primeira com sustenido [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 ou 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7(#11)	CM7(#11) *
Quinta com bemol [(b5)]	1 - 3 - b5	C(b5)	Cb5 *
Sétima maior e quinta com bemol [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	CM7b5	CM7b5 *
Quarta suspensa [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4	Csus4
Aumentado [aug]	1 - 3 - #5	Caug	Caug
Sétima maior aumentada [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug	CM7aug *
Menor [m]	1 - b3 - 5	Cm	Cm
Menor com nona [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	Cm(9)	Cm(9)
Sexta menor [m6]	1 - b3 - 5 - 6	Cm6	Cm6
Sétima menor [m7]	1 - b3 - (5) - b7	Cm7	Cm7
Sétima menor e nona [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	Cm7(9)	Cm7(9)
Sétima menor com décima primeira [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	Cm7(11)	Cm7(11) *
Sétima menor e maior [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	CmM7	CmM7
Sétima menor e maior, nona [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	CmM7(9)	CmM7(9) *
Sétima menor e quinta com bemol [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	Cm7b5	Cm7b5
Sétima menor e maior e quinta com bemol [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	CmM7b5	CmM7b5 *
Diminuta [dim]	1 - b3 - b5	Cdim	Cdim
Sétima diminuta [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	Cdim7	Cdim7
Sétima [7]	1 - 3 - (5) - b7 ou 1 - (3) - 5 - b7	C7	C7
Sétima ou nona com bemol [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C7(b9)	C7(b9)
Sétima ou com décima terceira com bemol [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C7(b13)	C7(b13)
Sétima ou nona [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C7(9)	C7(9)
Sétima ou com décima primeira com sustenido [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 ou 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C7(#11)	C7(#11)
Sétima com décima terceira [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C7(13)	C7(13)
Sétima ou nona com sustenido [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C7(#9)	C7(#9)
Sétima ou quinta com bemol [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C7b5	C7b5 *
Sétima aumentada [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C7aug	C7aug
Sétima e quarta suspensa [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C7sus4	C7sus4
Um mais dois mais cinco [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5	C *

\* Esses acordes não aparecem na função Chord Dictionary.

### OBSERVAÇÃO

- As notas entre parênteses podem ser omitidas.
- Tocar as mesmas duas notas principais nas oitavas adjacentes gera um acompanhamento somente com base na tônica.
- Uma quinta justa (1+5) gera um acompanhamento com base na tônica e na quinta, que pode ser utilizado com acordes maiores e menores.
- Os dedilhados dos acordes listados estão todos na posição "tônica", mas outras inversões podem ser usadas, com as seguintes exceções: m7, m7b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7b5, 6(9), 1+2+5
- A inversão dos acordes 7sus4 e m7(11) não será reconhecida se as notas entre parênteses forem omitidas.
- Algumas vezes, o acompanhamento automático não é alterado quando os acordes relacionados são tocados em seqüência (por exemplo, alguns acordes menores seguidos do acorde em sétima menor).
- Os dedilhados de duas notas criarão um acorde com base no acorde tocado anteriormente.

## Procurando acordes no dicionário de acordes

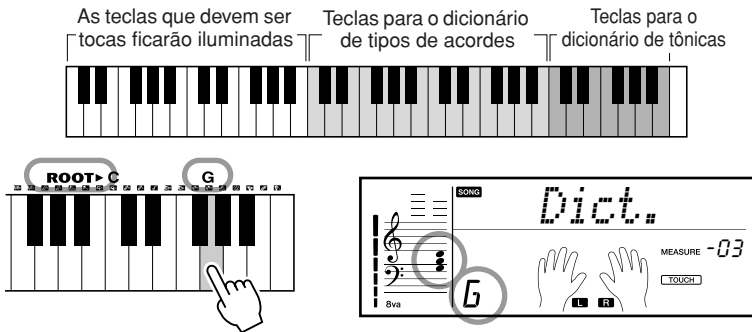
A função Dictionary é basicamente um "dicionário de acordes" integrado que mostra as notas individuais dos acordes. Ele é ideal quando você sabe o nome de um determinado acorde e deseja aprender a tocá-lo rapidamente.

- 1 Pressione e mantenha pressionado o botão [WAITING] por mais de um segundo.

A indicação "Dict." será exibida no visor.

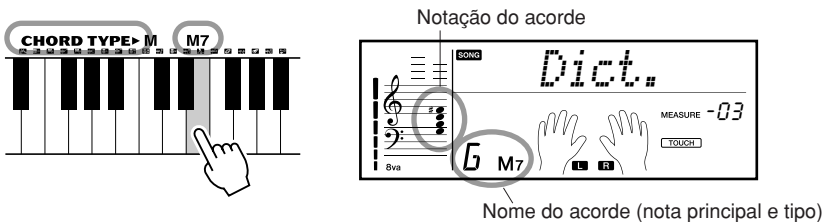


- 2 Como exemplo, vamos aprender a tocar um acorde GM7 (Sol com sétima maior). Pressione a tecla "G" na seção do teclado denominada "ROOT" (não é emitido nenhum som). A tônica definida é exibida no visor.



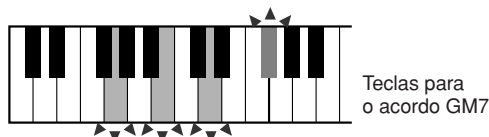
- 3 Pressione a tecla "M7" (sétima maior) na seção do teclado denominado "CHORD TYPE" (não é emitido nenhum som).

As notas que você deve tocar para obter o acorde especificado (tônica e tipo de acorde) são exibidas no visor como notação e as teclas que você deve tocar ficarão iluminadas.



### OBSERVAÇÃO

- Em geral, os acordes maiores são indicados somente pelo nome da tônica. Por exemplo, a indicação "Dó" em uma partitura refere-se a um acorde "Dó maior". Para localizar o dedilhado de um acorde maior, pressione a tecla da tônica e, em seguida, a tecla do tipo de acorde M.



- 4 Tente tocar um acorde na seção de acompanhamento automático, observando as indicações no visor.

Quando você toca corretamente um acorde, um sinal sonoro é emitido, e o nome do acorde pisca no visor.

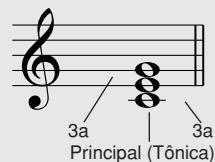
Para acessar possíveis inversões do acorde, pressione os botões [+]/[-].



## ■ Sobre acordes

Tocar duas ou mais notas simultaneamente produz um "acorde".

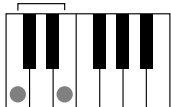
Tocar uma nota junto com duas outras notas espaçadas por três notas (passos), como as notas Dó, Mi e Sol, cria um som harmonioso. Os acordes como esses são chamados "tríades" e têm papel importante na maioria das músicas.



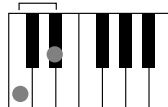
Tomando o acorde acima como exemplo, a nota mais baixa dessa tríade é chamada de "tônica". É o som da nota central e apóia ou ancora as outras notas do acorde.

Observe que a nota do meio no acorde acima (Mi) é o terceiro passo na sucessão das notas na partitura (Dó, Ré e Mi). Há dois tipos de "terceiras" em acordes: terceiras maiores e terceiras menores.

Terceira maior — quatro meio-passos da tônica

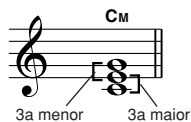


Terceira menor — três meio-passos da tônica

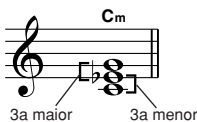


Vamos alterar a nota superior do acorde original e criar três acordes adicionais, conforme indicado abaixo (As legendas indicam os intervalos entre as notas.)

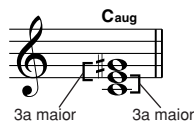
◆ Acorde maior



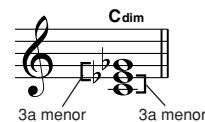
◆ Acorde menor



◆ Acorde aumentado



◆ Acorde diminuído



As características básicas do som do acorde são as mesmas, não importando se mudarmos a ordem das notas de baixo para cima ou se incluímos notas de mesmo nome em oitavas diferentes. Belas harmonias sonoras podem ser geradas dessa maneira, e músicas emocionantes podem ser criadas tocando-se diferentes acordes, um após o outro, conforme regras geralmente aceitas. A harmonia determina a natureza dos acordes, e a música é criada com base na harmonia.

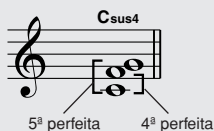
## ● Nomes de acordes

Pelo nome do acorde, pode-se dizer rapidamente qual é o tipo de acorde e que notas o compõem. Entender a estrutura básica dos acordes é muito útil (uma vez familiarizado com isso, você tocará facilmente os acordes apenas olhando para os nomes exibidos acima da notação).

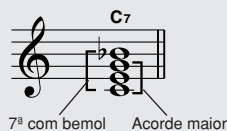


## ● Tipos de acordes (Esses acordes estão entre aqueles que podem ser reconhecidos pelo método de Acorde completo.)

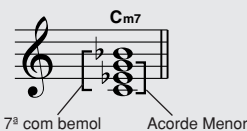
4ª suspensa



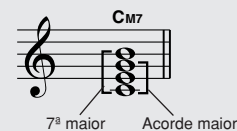
7ª



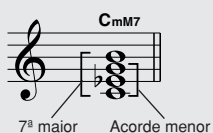
7ª menor



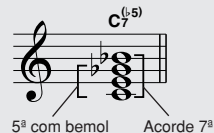
7ª maior



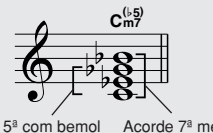
7ª menor/maior



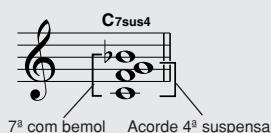
7ª, 5ª com bemol



7ª menor, 5ª com bemol



7ª, 4ª suspensa



# Configurações de funções

O botão [FUNCTION] oferece acesso a várias operações relacionadas com o ajuste ou o aperfeiçoamento do som e também a configurações para conexão de dispositivos externos.

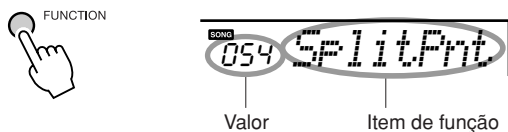
## Selecione o item e altere o valor

Há 19 itens diferentes que podem ser configurados.

### 1 Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente até que seja exibido o item desejado.

A cada vez que o botão [FUNCTION] é pressionado, os 19 itens de função são exibidos em seqüência. A descrição e o exemplo de exibição estão contidos na lista de configurações de funções, na próxima página.

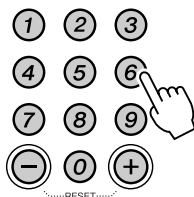
É possível selecionar os itens de configuração em ordem inversa, mantendo pressionado simultaneamente o botão [FUNCTION] e pressionando o botão [-] de maneira repetida.



### 2 Defina o valor usando os botões de número [0]–[9], [+], [-].

Para as configurações de ativação/desativação, use os botões [+]/[-].

Para certos itens, é possível restaurar instantaneamente a configuração para o valor padrão, pressionando simultaneamente os botões [+ ] e [-].



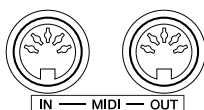
## ● Lista de configurações de funções

Item	Visor	Faixa/ configurações	Descrição
Style Volume (Volume do estilo)	<i>StyleVol</i>	000–127	Determina o volume do estilo.
Song Volume (Volume da música)	<i>SongVol</i>	000–127	Determina o volume da música.
Transpose (Transposição)	<i>TransPos</i>	-12–00–12	Determina a altura do instrumento em acréscimos de semitons.
Tuning (Afinação)	<i>Tuning</i>	-100–000–100	Define a altura do som do instrumento em acréscimos de 1 centésimo.
Split Point (Ponto de divisão)	<i>SplitPnt</i>	000–127 (C-2–G8)	Define o ponto de divisão, ou seja, a tecla que separa a faixa de acompanhamento automático da voz principal.
Touch Sensitivity (Sensibilidade ao toque)	<i>TouchSns</i>	1–3	Determina a sensibilidade da resposta ao toque. O padrão é 2.
Reverb On/Off	<i>on Reverb</i>	ON/OFF	Determina o status ativado/desativado do efeito de reverberação.
Reverb Type (Tipo de reverberação)	<i>Reverb</i>	01–10	Determina o tipo de reverberação. Consulte a lista de tipos de reverberação na página 67.
Reverb Level (Nível de reverberação)	<i>RevLevel</i>	000–127	Determina a quantidade do sinal da voz enviada ao efeito de reverberação.
Panel Sustain	<i>Sustain</i>	ON/OFF	Determina se a função Panel Sustain deve ser sempre aplicada à voz principal. Essa função é aplicada continuamente quando definida como ON ou não é aplicada quando definida como OFF.
Main Voice Volume	<i>M. Volume</i>	000–127	Determina o volume da voz principal.
Main Voice Octave	<i>M. Octave</i>	-2–0–2	Determina a faixa de oitavas da voz principal.
Local On/Off (Local ativado/desativado)	<i>Local</i>	ON/OFF	Determina se o teclado do instrumento controla (ON) ou não (OFF) o gerador interno de tons.
External Clock (Relógio externo)	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	Determina se o instrumento é sincronizado com o relógio interno (OFF) ou com um relógio externo (ON).
Initial Setup Send (Envio da configuração inicial)	<i>InitSend</i>	YES/NO	Permite enviar os dados das configurações do painel. Use o botão [+] para transmitir os dados.
Time Signature Numerator (Numerador de indicação de compasso)	<i>TimeSign</i>	00–60	Determina a indicação de compasso do metrônomo.
Time Signature Denominator (Denominador de indicação de compasso)	<i>TimeSigD</i>	02 (♩), 04 (♩), 08 (♩), 16 (♩)	Determina o valor da nota básica.
Metronome Volume (Volume do metrônomo)	<i>MetroVol</i>	000–127	Determina o volume do metrônomo.
Demo Cancel (Cancelamento da demonstração)	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	Determina se a função Demo cancel está ativada ou não. Se essa configuração estiver definida como ON, a música de demonstração não será reproduzida, mesmo que o botão [DEMO] seja pressionado.

O instrumento tem terminais MIDI para conexão com outros instrumentos e dispositivos MIDI para fins de expansão da funcionalidade musical.

## O que é MIDI?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) é uma interface de padrão internacional para comunicação entre instrumentos musicais eletrônicos e dispositivos musicais. Quando instrumentos MIDI são conectados por meio de um cabo MIDI, torna-se possível a transferência de desempenho e a configuração de dados entre os dispositivos, com o fim de aumentar o potencial e aperfeiçoar o desempenho da produção musical.



### **⚠ AVISOS**

- *Conecte o EZ-200 a um equipamento externo somente depois de desligar todos os dispositivos. Em seguida, ligue os equipamentos: primeiro o EZ-200 e, em seguida, o equipamento externo conectado.*

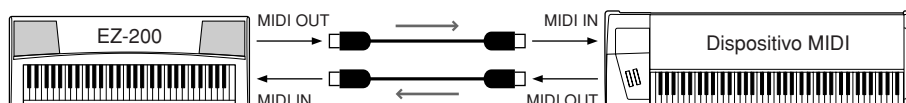
## O que você pode fazer com o MIDI

- Transferência de desempenho e configuração de dados entre o EZ-200 e instrumentos MIDI ou computadores. (página 55)

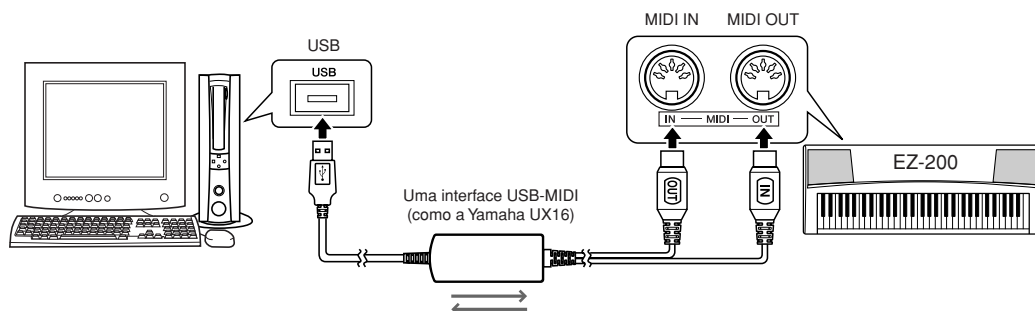
## Transferência de dados de desempenho de e para outro instrumento

Ao conectar o EZ-200 a outros dispositivos MIDI ou a um computador, os dados de desempenho do instrumento podem ser usados nesses outros dispositivos ou no computador. Da mesma forma, os dados de desempenho desses equipamentos podem ser recebidos e reproduzidos no EZ-200.

- Quando o instrumento está conectado a outro dispositivo MIDI, ele pode transmitir/receber dados de desempenho.



- Quando o instrumento está conectado a um computador, ele pode transmitir/receber dados.



Uma interface Yamaha UX16 ou interface USB-MIDI similar (vendida separadamente) será necessária para a conexão MIDI entre o EZ-200 e um computador que tenha porta USB.

Adquira a interface Yamaha UX16 ou outra interface USB-MIDI de qualidade em uma loja de instrumentos musicais, loja de informática ou loja de equipamentos elétricos.

Se você usar a interface UX16, instale o driver fornecido em seu computador.

### OBSERVAÇÃO

- Ao usar um computador, será necessário ter um software especial (software seqüenciador).

## ■ Configurações de MIDI

Essas configurações devem ser feitas na transmissão/recepção de dados de desempenho de/para um dispositivo MIDI ou computador conectado.

### Configurações locais

O controle local determina se as notas tocadas no instrumento são ou não reproduzidas pelo sistema interno gerador de tons; o gerador interno de tons está ativo quando o controle local está ativado e inativo quando o controle local está desativado.

**On** ..... Essa é a configuração normal, na qual as notas tocadas no teclado do instrumento são reproduzidas pelo sistema interno gerador de tons. Os dados recebidos por meio do terminal MIDI do instrumento também são reproduzidos pelo gerador interno de tons.

**Off** ..... Com essa configuração o instrumento não produz som (reprodução do teclado ou estilo), mas os dados de desempenho são transmitidos por meio do terminal MIDI. Os dados recebidos através do terminal MIDI do instrumento também são reproduzidos pelo gerador interno de tons.

Você pode definir o controle local nas configurações de funções (página 53).

### Configurações do relógio externo

Essas configurações determinam se o instrumento está sincronizado com seu próprio relógio interno (OFF) ou com um sinal de relógio de um dispositivo externo (ON).

**On**..... As funções do instrumento com base em horários serão sincronizadas com o relógio de um dispositivo externo conectado ao terminal MIDI.

**Off**..... O instrumento usa seu próprio relógio interno (padrão).

Você pode definir o relógio externo nas configurações de funções (página 53).

### EZ-200 Transmissão de configurações do painel (envio inicial)

Envia as configurações de painel do EZ-200 para um dispositivo MIDI externo.

Ao gravar uma apresentação do EZ-200 em um computador externo, seqüenciador ou equipamento semelhante, você pode usar essa função para enviar as configurações de painel do EZ-200, de modo que, quando a seqüência for reproduzida, as configurações originais sejam automaticamente restauradas.

Você pode definir o envio inicial nas configurações de funções (página 53).

#### AVISOS

- Se o instrumento não estiver emitindo nenhum som, o controle local poderá ser a causa. Quando o controle local está definido como OFF, o teclado não emite som.

#### AVISOS

- Se o relógio externo estiver definido como ON e não houver sinal de relógio proveniente do dispositivo externo, as funções Song, Style e do metrônomo não funcionarão.

# Solução de problemas

Problema	Possível causa e solução
Quando o instrumento é ligado ou desligado, um barulho de estalo é temporariamente ouvido.	Isso é normal e indica que o instrumento está recebendo energia elétrica.
Ao usar um telefone celular, um ruído é produzido.	O uso de um celular próximo ao instrumento pode causar interferências. Para evitar isso, desligue o celular ou utilize-o longe do instrumento.
Não há som mesmo quando o teclado está sendo tocado ou quando uma música ou estilo está sendo reproduzido.	Verifique se não há nada conectado à saída PHONES/OUTPUT no painel traseiro. Quando fones de ouvido estão conectados a essa saída, nenhum som é emitido. Verifique se o controle local está ativado ou desativado. (Consulte as páginas 56 e 53.)
As teclas na área para a mão direita do teclado não emitem som.	Quando a função Dictionary (página 50) é utilizada, as teclas na área à direita são usadas somente para inserir o tipo e a tônica do acorde.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O volume está muito baixo.</li> <li>• A qualidade do som é ruim.</li> <li>• O ritmo é interrompido inesperadamente ou não é reproduzido.</li> <li>• Todas as configurações foram restauradas para o padrão.</li> <li>• Reprodução incorreta da música etc.</li> </ul>	As pilhas estão com pouca carga ou descarregadas. Substitua todas as seis pilhas por novas ou use o adaptador CA opcional.
O estilo ou a música não é reproduzido quando o botão [START/STOP] é pressionado.	A função External Clock está definida como ON? Certifique-se de que o relógio externo esteja definido como OFF; consulte "Configurações do relógio externo" na página 56, 53.
O estilo não emite som corretamente.	Certifique-se de que a função Style Volume (página 47) esteja definida no nível apropriado.
	A definição do ponto de divisão está em uma tecla adequada aos acordes que você está tocando? Defina o ponto de divisão em uma tecla adequada (página 36). O indicador "ACMP ON" é exibido no visor? Caso contrário, pressione o botão [ACMP ON/OFF] para exibi-lo.
Nenhum acompanhamento rítmico é reproduzido quando o botão [START/STOP] é pressionado após a seleção do número de estilo 093 a 100 (Pianista).	Não se trata de um defeito. Os números de estilo 093 a 100 (Pianista) não têm partes rítmicas. As outras partes serão reproduzidas assim que você tocar um acorde na faixa de acompanhamento do teclado, se o acompanhamento automático estiver ativado.
Nem todas as vozes parecem estar funcionando ou o som parece estar mais curto.	O instrumento é polifônico para um máximo de 32 notas. Se um estilo ou música estiver em execução ao mesmo tempo, algumas notas ou sons podem ser omitidos (ou "roubados") do acompanhamento ou da música.
O pedal (para sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é encurtado e, quando ele é solto, o som é prolongado.	A polaridade do pedal está invertida. Antes de ligar o teclado, verifique se o plugue do pedal está conectado corretamente à saída SUSTAIN.
O indicador ACMP ON não é exibido quando o botão [ACMP ON/OFF] é pressionado.	Sempre pressione primeiro o botão [STYLE] quando for utilizar uma função relacionada a estilos.
As indicações das partes, como Right, Left e Both Hands, não são exibidas, mesmo quando se pressiona o botão [R] ou [L] na lição.	Certifique-se de que não esteja pressionando os botões [R] ou [L] durante a reprodução da música. Se você pressionar um dos botões das partes durante a reprodução da música e antes de iniciar a lição, esses botões servirão para tirar o áudio da faixa correspondente. Interrompa a música primeiro, selecione a parte desejada e inicie a lição.
O som da voz varia de nota para nota.	O método de geração de sons AWM utiliza várias gravações (amostras) de um instrumento existente no teclado; portanto, o som real da voz pode parecer levemente diferente de nota para nota.





Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
064	0	0	64	Synth Brass 2
<b>FLUTE</b>				
065	0	0	74	Flute
066	0	0	73	Piccolo
067	0	0	76	Pan Flute
068	0	0	75	Recorder
069	0	0	77	Blown Bottle
070	0	0	78	Shakuhachi
071	0	0	79	Whistle
072	0	0	80	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>				
073	0	0	81	Square Lead
074	0	0	82	Sawtooth Lead
075	0	0	83	Calliope Lead
076	0	0	84	Chiff Lead
077	0	0	85	Charang Lead
078	0	0	86	Voice Lead
079	0	0	87	Fifths Lead
080	0	0	88	Bass & Lead
<b>SYNTH PAD</b>				
081	0	0	89	New Age Pad
082	0	0	90	Warm Pad
083	0	0	91	Poly Synth Pad
084	0	0	92	Choir Pad
085	0	0	93	Bowed Pad
086	0	0	94	Metallic Pad
087	0	0	95	Halo Pad
088	0	0	96	Sweep Pad
<b>PERCUSSION</b>				
089	0	0	12	Vibraphone
090	0	0	13	Marimba
091	0	0	14	Xylophone
092	0	0	115	Steel Drums
093	0	0	9	Celesta
094	0	0	11	Music Box
095	0	0	15	Tubular Bells
096	0	0	48	Timpani
097	0	0	10	Glockenspiel
098	0	0	113	Tinkle Bell
099	0	0	114	Agogo
100	0	0	116	Woodblock
101	0	0	117	Taiko Drum
102	0	0	118	Melodic Tom
103	0	0	119	Synth Drum
104	0	0	120	Reverse Cymbal
<b>SYNTH EFFECTS</b>				
105	0	0	97	Rain
106	0	0	98	Sound Track
107	0	0	99	Crystal
108	0	0	100	Atmosphere

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
109	0	0	101	Brightness
110	0	0	102	Goblins
111	0	0	103	Echoes
112	0	0	104	Sci-Fi
<b>WORLD</b>				
113	0	0	105	Sitar
114	0	0	16	Dulcimer
115	0	0	106	Banjo
116	0	0	107	Shamisen
117	0	0	108	Koto
118	0	0	109	Kalimba
119	0	0	110	Bagpipe
120	0	0	111	Fiddle
121	0	0	112	Shanai
<b>SOUND EFFECTS</b>				
122	0	0	121	Fret Noise
123	0	0	122	Breath Noise
124	0	0	123	Seashore
125	0	0	124	Bird Tweet
126	0	0	125	Telephone Ring
127	0	0	126	Helicopter
128	0	0	127	Applause
129	0	0	128	Gunshot
<b>DRUM KITS</b>				
130	127	0	1	Standard Kit 1
131	127	0	2	Standard Kit 2
132	127	0	9	Room Kit
133	127	0	17	Rock Kit
134	127	0	25	Electronic Kit
135	127	0	26	Analog Kit
136	127	0	28	Dance Kit
137	127	0	33	Jazz Kit
138	127	0	41	Brush Kit
139	127	0	49	Symphony Kit
140	126	0	1	SFX Kit 1
141	126	0	2	SFX Kit 2
142	126	0	113	Sound Effect Kit
<b>XGlite</b>				
143	0	1	1	Grand Piano KSP
144	0	1	2	Bright Piano KSP
145	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
146	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
147	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
148	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
149	0	1	7	Harpsichord KSP
150	0	1	8	Clavi KSP
151	0	1	12	Vibraphone KSP
152	0	1	13	Marimba KSP

## Lista de vozes

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
153	0	3	49	Stereo Strings
154	0	3	50	Stereo Slow Strings
155	0	3	53	Stereo Choir
156	0	6	40	Mellow Synth Bass
157	0	6	61	French Horn Solo
158	0	6	81	Square Lead 2
159	0	6	82	Sawtooth Lead 2
160	0	8	41	Slow Violin
161	0	8	45	Slow Tremolo Strings
162	0	8	49	Slow Strings
163	0	8	50	Legato Strings
164	0	8	81	LM Square
165	0	8	82	Thick Sawtooth
166	0	12	40	Sequenced Bass
167	0	12	99	Synth Drum Comp
168	0	14	99	Popcorn
169	0	16	88	Big & Low
170	0	18	34	Finger Dark
171	0	18	40	Click Synth Bass
172	0	18	58	Trombone 2
173	0	18	64	Soft Brass
174	0	18	81	Hollow
175	0	18	82	Dynamic Sawtooth
176	0	18	99	Tiny Bells
177	0	18	100	Warm Atmosphere
178	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
179	0	19	81	Shroud
180	0	19	82	Digital Sawtooth
181	0	19	100	Hollow Release
182	0	20	63	Resonant Synth Brass
183	0	20	82	Big Lead
184	0	24	18	70's Percussive Organ
185	0	27	98	Prologue
186	0	28	35	Muted Pick Bass
187	0	28	106	Muted Banjo
188	0	32	3	Detuned CP80
189	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
190	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
191	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
192	0	32	18	Detuned Percussive Organ
193	0	32	20	Church Organ 3
194	0	32	23	Harmonica 2
195	0	32	27	Jazz Amp
196	0	32	28	Chorus Guitar
197	0	32	36	Fretless Bass 2
198	0	32	37	Punch Thumb Bass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
199	0	32	53	Mellow Choir
200	0	32	57	Warm Trumpet
201	0	32	61	French Horn 2
202	0	32	105	Detuned Sitar
203	0	33	17	60's Drawbar Organ 1
204	0	33	18	Light Organ
205	0	33	36	Fretless Bass 3
206	0	34	17	60's Drawbar Organ 2
207	0	34	36	Fretless Bass 4
208	0	35	7	Harpichord 3
209	0	35	16	Dulcimer 2
210	0	35	17	70's Drawbar Organ 1
211	0	35	20	Church Organ 2
212	0	35	26	12-string Guitar
213	0	35	49	60's Strings
214	0	35	56	Orchestra Hit 2
215	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
216	0	35	87	Big Five
217	0	35	99	Round Glockenspiel
218	0	35	105	Sitar 2
219	0	37	17	60's Drawbar Organ 3
220	0	37	18	Percussive Organ 2
221	0	37	61	Horn Orchestra
222	0	40	1	Piano Strings
223	0	40	17	16+2'2/3
224	0	40	20	Notre Dame
225	0	40	21	Puff Organ
226	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
227	0	40	29	Funk Guitar 1
228	0	40	31	Feedback Guitar
229	0	40	33	Jazz Rhythm
230	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
231	0	40	39	Techno Synth Bass
232	0	40	40	Modular Synth Bass
233	0	40	45	Suspense Strings
234	0	40	47	Yang Chin
235	0	40	49	Orchestra
236	0	40	50	Warm Strings
237	0	40	53	Choir Strings
238	0	40	55	Synth Voice 2
239	0	40	66	Sax Section
240	0	40	67	Breathy Tenor Sax
241	0	40	99	Glockenspiel Chimes
242	0	40	100	Nylon Electric Piano
243	0	41	1	Dream
244	0	41	6	DX + Analog Electric Piano

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
245	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
246	0	41	29	Muted Steel Guitar
247	0	41	31	Feedback Guitar 2
248	0	41	40	DX Bass
249	0	41	49	Orchestra 2
250	0	41	50	Kingdom
251	0	41	55	Choral
252	0	41	64	Choir Brass
253	0	41	99	Clear Bells
254	0	42	49	Tremolo Orchestra
255	0	42	99	Chorus Bells
256	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
257	0	43	30	Guitar Pinch
258	0	43	34	Finger Slap Bass
259	0	43	38	Velocity Switch Slap
260	0	45	29	Jazz Man
261	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
262	0	45	34	Finger Bass 2
263	0	45	49	Velocity Strings
264	0	64	11	Orgel
265	0	64	13	Sine Marimba
266	0	64	17	Organ Bass
267	0	64	19	Rotary Organ
268	0	64	20	Organ Flute
269	0	64	24	Tango Accordion 2
270	0	64	55	Analog Voice
271	0	64	56	Impact
272	0	64	81	Mellow
273	0	64	85	Distorted Lead
274	0	64	88	Fat & Perky
275	0	64	89	Fantasy
276	0	64	100	Nylon Harp
277	0	64	102	Goblins Synth
278	0	64	118	Melodic Tom 2
279	0	64	119	Analog Tom
280	0	65	17	70's Drawbar Organ 2
281	0	65	19	Slow Rotary
282	0	65	20	Tremolo Organ Flute
283	0	65	32	Guitar Feedback
284	0	65	34	Modulated Bass
285	0	65	81	Solo Sine
286	0	65	83	Pure Pad
287	0	65	88	Soft Whirl
288	0	65	97	African Wind
289	0	65	99	Soft Crystal
290	0	65	100	Harp Vox

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
291	0	65	102	Creeper
292	0	65	118	Real Tom
293	0	65	119	Electronic Percussion
294	0	66	17	Cheezy Organ
295	0	66	19	Fast Rotary
296	0	66	32	Guitar Harmonics 2
297	0	66	81	Sine Lead
298	0	66	92	Itopia
299	0	66	97	Carib
300	0	66	100	Atmosphere Pad
301	0	66	118	Rock Tom
302	0	67	17	Drawbar Organ 3
303	0	67	102	Ritual
304	0	68	102	To Heaven
305	0	70	99	Air Bells
306	0	70	102	Night
307	0	71	99	Bell Harp
308	0	71	102	Glisten
309	0	72	99	Gamelimba
310	0	96	15	Church Bells
311	0	96	16	Cimbalom
312	0	96	25	Ukulele
313	0	96	26	Mandolin
314	0	96	82	Sequenced Analog
315	0	96	102	Bell Choir
316	0	96	106	Rabab
317	0	96	108	Taisho-kin
318	0	96	113	Bonang
319	0	96	116	Castanets
320	0	96	117	Gran Cassa
321	0	97	13	Balimba
322	0	97	15	Carillon
323	0	97	16	Santur
324	0	97	105	Tamboura
325	0	97	106	Gopichant
326	0	97	108	Kanoon
327	0	97	113	Altair
328	0	97	115	Glass Percussion
329	0	98	13	Log Drums
330	0	98	106	Oud
331	0	98	113	Gamelan Gongs
332	0	98	115	Thai Bells
333	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
334	0	100	113	Rama Cymbal
335	64	0	1	Cutting Noise
336	64	0	2	Cutting Noise 2

## Lista de vozes

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
337	64	0	4	String Slap
338	64	0	17	Flute Key Click
339	64	0	33	Shower
340	64	0	34	Thunder
341	64	0	35	Wind
342	64	0	36	Stream
343	64	0	37	Bubble
344	64	0	38	Feed
345	64	0	49	Dog
346	64	0	50	Horse
347	64	0	51	Bird Tweet 2
348	64	0	56	Maou
349	64	0	65	Phone Call
350	64	0	66	Door Squeak
351	64	0	67	Door Slam
352	64	0	68	Scratch Cut
353	64	0	69	Scratch Split
354	64	0	70	Wind Chime
355	64	0	71	Telephone Ring 2
356	64	0	81	Car Engine Ignition
357	64	0	82	Car Tires Squeal
358	64	0	83	Car Passing
359	64	0	84	Car Crash
360	64	0	85	Siren
361	64	0	86	Train
362	64	0	87	Jet Plane
363	64	0	88	Starship
364	64	0	89	Burst
365	64	0	90	Roller Coaster
366	64	0	91	Submarine
367	64	0	97	Laugh
368	64	0	98	Scream
369	64	0	99	Punch
370	64	0	100	Heartbeat
371	64	0	101	Footsteps
372	64	0	113	Machine Gun
373	64	0	114	Laser Gun
374	64	0	115	Explosion
375	64	0	116	Firework

# Lista de conjuntos de percussão

- " " indica que o som de bateria é igual ao do "Standard Kit 1".
- Cada voz de percussão utiliza uma nota.
- A nota MIDI e o número dessa nota estão, na verdade, uma oitava abaixo das do teclado. Por exemplo, "Standard Kit 1", "Seq Click H" (Nota# 36/Nota C1) corresponde a (Nota# 24/Nota C0).
- Key Off (Tecla Desativada): as teclas marcadas com "O" param de emitir som no momento em que são soltas.
- As vozes com o mesmo Número de nota alternada (\*1 ... 4) não podem ser executadas simultaneamente. (Elas foram projetadas para reprodução alternada umas com as outras.)

	Voice No.						130	131	132	133	134
	MSB(0-127) / LSB(0-127) / PC(1-128)						127/0/1	127/0/2	127/0/9	127/0/17	127/0/25
	Keyboard	MIDI	Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1		Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	
Note#	Note	Note#	Note								
	25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
	26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
	27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
	28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
	29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
	30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
	31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
	32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
	33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
	34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
	35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
	36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0		Brush Tap				
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	O	Brush Swirl				
E1		39	D# 1	27	D# 0		Brush Slap				
F1	F#1	40	E 1	28	E 0	O	Brush Tap Swirl				Reverse Cymbal
G1	G#1	41	F 1	29	F 0	O	Snare Roll				
A1	A#1	42	F# 1	30	F# 0		Castanet				Hi Q 2
B1		43	G 1	31	G 0		Snare H Soft	Snare H Soft 2		SD Rock H	Snare L
C2	C#2	44	G# 1	32	G# 0		Sticks				
D2	D#2	45	A 1	33	A 0		Bass Drum Soft				Bass Drum H
E2		46	A# 1	34	A# 0		Open Rim Shot	Open Rim Shot 2			
F2	F#2	47	B 1	35	B 0		Bass Drum Hard			Bass Drum H	BD Rock
G2	G#2	48	C 2	36	C 1		Bass Drum	Bass Drum 2		BD Rock	BD Gate
A2	A#2	49	C# 2	37	C# 1		Side Stick				
B2		50	D 2	38	D 1		Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock L	SD Rock L
C3	C#3	51	D# 2	39	D# 1		Hand Clap				
D3	D#3	52	E 2	40	E 1		Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock H
E3		53	F 2	41	F 1		Floor Tom L		Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1
F3	F#3	54	F# 2	42	F# 1	1	Hi-Hat Closed				
G3	G#3	55	G 2	43	G 1		Floor Tom H		Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2
A3	A#3	56	G# 2	44	G# 1	1	Hi-Hat Pedal				
B3		57	A 2	45	A 1		Low Tom		Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3
C4	C#4	58	A# 2	46	A# 1	1	Hi-Hat Open				
D4	D#4	59	B 2	47	B 1		Mid Tom L		Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4
E4		60	C 3	48	C 2		Mid Tom H		Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5
F4	F#4	61	C# 3	49	C# 2		Crash Cymbal 1				
G4	G#4	62	D 3	50	D 2		High Tom		Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6
A4	A#4	63	D# 3	51	D# 2		Ride Cymbal 1				
B4		64	E 3	52	E 2		Chinese Cymbal				
C5	C#5	65	F 3	53	F 2		Ride Cymbal Cup				
D5	D#5	66	F# 3	54	F# 2		Tambourine				
E5		67	G 3	55	G 2		Splash Cymbal				
F5	F#5	68	G# 3	56	G# 2		Cowbell				
G5	G#5	69	A 3	57	A 2		Crash Cymbal 2				
A5	A#5	70	A# 3	58	A# 2		Vibraslap				
B5		71	B 3	59	B 2		Ride Cymbal 2				
C6	C#6	72	C 4	60	C 3		Bongo H				
D6	D#6	73	C# 4	61	C# 3		Bongo L				
E6		74	D 4	62	D 3		Conga H Mute				
F6	F#6	75	D# 4	63	D# 3		Conga H Open				
G6	G#6	76	E 4	64	E 3		Conga L				
A6	A#6	77	F 4	65	F 3		Timbale H				
B6		78	F# 4	66	F# 3		Timbale L				
C7	C#7	79	G 4	67	G 3		Agogo H				
D7	D#7	80	G# 4	68	G# 3		Agogo L				
E7		81	A 4	69	A 3		Cabasa				
F7	F#7	82	A# 4	70	A# 3		Maracas				
G7	G#7	83	B 4	71	B 3	O	Samba Whistle H				
A7	A#7	84	C 5	72	C 4	O	Samba Whistle L				
B7		85	C# 5	73	C# 4		Guiro Short				
C8	C#8	86	D 5	74	D 4	O	Guiro Long				
D8	D#8	87	D# 5	75	D# 4		Claves				
E8		88	E 5	76	E 4		Wood Block H				
F8	F#8	89	F 5	77	F 4		Wood Block L				
G8	G#8	90	F# 5	78	F# 4		Cuica Mute				Scratch Push
A8	A#8	91	G 5	79	G 4		Cuica Open				Scratch Pull
B8		92	G# 5	80	G# 4		Triangle Mute				
C9	C#9	93	A 5	81	A 4		Triangle Open				
D9	D#9	94	A# 5	82	A# 4	2	Shaker				
E9		95	B 5	83	B 4		Jingle Bell				
F9	F#9	96	C 6	84	C 5		Bell Tree				
G9	G#9	97	C# 6	85	C# 5						
A9	A#9	98	D 6	86	D 5						
B9		99	D# 6	87	D# 5						
C10	C#10	100	E 6	88	E 5						
D10	D#10	101	F 6	89	F 5						
E10		102	F# 6	90	F# 5						
F10	F#10	103	G 6	91	G 5						

# Lista de conjuntos de percussão

		Voice No.						130	135	136	137	138
		MSB(0-127) / LSB(0-127) / PC(1-128)						127/0/1	127/0/26	127/0/28	127/0/33	127/0/41
		Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Analog Kit	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit
		Note#	Note	Note#	Note							
		25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
		29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
		31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
		33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
		35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
		36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap				
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
E1		39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap				
F1	F#1	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal		
		41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				
G1	G#1	42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2	Hi Q 2		
A1	A#1	43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	SD Rock H	AnSD Snappy	SD Jazz H Light	Brush Slap L
		44	G# 1	32	G# 0			Sticks				
B1		45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	Bass Drum H	AnBD Dance-1		
		46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot		AnSD OpenRim		
C2	C#2	47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	BD Analog L	AnBD Dance-2		
D2	D#2	48	C 2	36	C 1			Bass Drum	BD Analog H	AnBD Dance-3	BD Jazz	BD Jazz
E2		49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Analog Side Stick	Analog Side Stick		
F2	F#2	50	D 2	38	D 1			Snare M	Analog Snare 1	AnSD Q	SD Jazz L	Brush Slap
G2	G#2	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap				
A2	A#2	52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Analog Snare 2	AnSD Ana+Acoustic	SD Jazz M	Brush Tap
B2		53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Analog Tom 1	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1
C3	C#3	54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed	Analog HH Closed 1	Analog HH Closed 3		
D3	D#3	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Analog Tom 2	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2
E3	F#3	56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal	Analog HH Closed 2	Analog HH Closed 4		
F3	G#3	57	A 2	45	A 1			Low Tom	Analog Tom 3	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3
G3	A#3	58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open	Analog HH Open	Analog HH Open 2		
A3		59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Analog Tom 4	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4
B3	C#4	60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Analog Tom 5	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5
C4	D#4	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Analog Cymbal	Analog Cymbal		
D4	F#4	62	D 3	50	D 2			High Tom	Analog Tom 6	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6
E4	G#4	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				
F4	A#4	64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal				
G4		65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup				
A4		66	F# 3	54	F# 2			Tambourine				
B4		67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal				
C5	C#5	68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Analog Cowbell	Analog Cowbell		
D5	D#5	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				
E5	F#5	70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap				
F5	G#5	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				
G5	A#5	72	C 4	60	C 3			Bongo H				
A5		73	C# 4	61	C# 3			Bongo L				
B5		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Analog Conga H	Analog Conga H		
C6		75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Analog Conga M	Analog Conga M		
		76	E 4	64	E 3			Conga L	Analog Conga L	Analog Conga L		
		77	F 4	65	F 3			Timbale H				
		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L				
		79	G 4	67	G 3			Agogo H				
		80	G# 4	68	G# 3			Agogo L				
		81	A 4	69	A 3			Cabasa				
		82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Analog Maracas	Analog Maracas		
		83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H				
		84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L				
		85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short				
		86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long				
		87	D# 5	75	D# 4			Claves	Analog Claves	Analog Claves		
		88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
		89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
		90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch Push	Scratch Push		
		91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch Pull	Scratch Pull		
		92	G# 5	80	G# 4			Triangle Mute				
		93	A 5	81	A 4			Triangle Open				
		94	A# 5	82	A# 4	2		Shaker				
		95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
		96	C 6	84	C 5			Bell Tree				
		97	C# 6	85	C# 5							
		98	D 6	86	D 5							
		99	D# 6	87	D# 5							
		100	E 6	88	E 5							
		101	F 6	89	F 5							
		102	F# 6	90	F# 5							
		103	G 6	91	G 5							

		Voice No.						130	139	140	141	142
		MSB(0-127) / LSB(0-127) / PC(1-128)						127/0/1	127/0/49	126/0/1	126/0/2	126/0/113
		Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Symphony Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2	Sound Effect Kit
		Note#	Note	Note#	Note							
		25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
		29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
		31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
		33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
		35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
		36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap				
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
E1		39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap				
F1	F#1	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl				
G1	G#1	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				
		42	F# 1	30	F# 0			Castanet				Drum Loop
		43	G 1	31	G 0			Snare H Soft				
		44	G# 1	32	G# 0			Sticks				
A1	A#1	45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	Bass Drum L			
B1		46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot				
		47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	Gran Cassa			
C2	C#2	48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Gran Cassa Mute	Cutting Noise	Phone Call	Heartbeat
D2	D#2	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick		Cutting Noise 2	Door Squeak	Footsteps
E2		50	D 2	38	D 1			Snare M	Marching Sn M		Door Slam	Door Squeak
F2	F#2	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap		String Slap	Scratch Cut	Door Slam
		52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Marching Sn H		Scratch	Applause
		53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Jazz Tom 1		Wind Chime	Camera
G2	G#2	54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed			Telephone Ring 2	Horn
A2	A#2	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Jazz Tom 2			Hiccup
		56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal				Cuckoo Clock
B2		57	A 2	45	A 1			Low Tom	Jazz Tom 3			Stream
C3	C#3	58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open				Frog
D3	D#3	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Jazz Tom 4			Rooster
		60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Jazz Tom 5			Dog
		61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Hand Cym. L			Cat
		62	D 3	50	D 2			High Tom	Jazz Tom 6			Owl
E3	F#3	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1	Hand Cym.Short L			Horse Gallop
F3	G#3	64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal		Flute Key Click	Car Engine Ignition	Horse Neigh
G3	A#3	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup			Car Tires Squeal	Cow
		66	F# 3	54	F# 2			Tambourine			Car Passing	Lion
		67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal			Car Crash	Scratch
A3		68	G# 3	56	G# 2			Cowbell			Siren	Yo!
B3	C#4	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2	Hand Cym. H		Train	Go!
C4	D#4	70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap			Jet Plane	Get up!
D4	F#4	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2	Hand Cym.Short H		Starship	Whoow!
E4	G#4	72	C 4	60	C 3			Bongo H			Burst	
F4	A#4	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L			Roller Coaster	
G4		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute			Submarine	
A4		75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open				
B4		76	E 4	64	E 3			Conga L				
C5		77	F 4	65	F 3			Timbale H				
D5		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L				Huuuahl!
E5		79	G 4	67	G 3			Agogo H				
F5		80	G# 4	68	G# 3			Agogo L				
G5		81	A 4	69	A 3			Cabasa		Shower	Laugh	
A5		82	A# 4	70	A# 3			Maracas		Thunder	Scream	
B5		83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H		Wind	Punch	
C6		84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L		Stream	Heartbeat	
D6		85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short		Bubble	Footsteps	
E6		86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long		Feed		
F6		87	D# 5	75	D# 4			Claves				
G6		88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
A6		89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
B6		90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute				Uhl+Hit
C7		91	G 5	79	G 4			Cuica Open				
D7		92	G# 5	80	G# 4			Triangle Mute				
E7		93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open				
F7		94	A# 5	82	A# 4			Shaker				
G7		95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
A7		96	C 6	84	C 5			Bell Tree				
B7		97	C# 6	85	C# 5					Dog	Machine Gun	
C8		98	D 6	86	D 5					Horse	Laser Gun	
D8		99	D# 6	87	D# 5					Bird Tweet 2	Explosion	
E8		100	E 6	88	E 5						Firework	
F8		101	F 6	89	F 5							
G8		102	F# 6	90	F# 5							
A8		103	G 6	91	G 5					Maou		

# Lista de estilos

Style No.	Style Name
<b>8 Beat</b>	
001	8BeatModern
002	60'sGtrPop
003	8BeatAdria
004	60's8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60'sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
<b>16 Beat</b>	
011	16Beat
012	PopShuffle
013	GuitarPop
014	16BtUptempo
015	KoolShuffle
016	HipHopLight
<b>Ballad</b>	
017	PianoBallad
018	LoveSong
019	6/8ModernEP
020	6/8SlowRock
021	OrganBallad
022	PopBallad
023	16BeatBallad
<b>Dance</b>	
024	EuroTrance
025	Ibiza
026	SwingHouse
027	Clubdance
028	ClubLatin
029	Garage1
030	Garage2
031	TechnoParty
032	UKPop
033	HipHopGroove
034	HipShuffle
035	HipHopPop
<b>Disco</b>	
036	70'sDisco
037	LatinDisco
038	SaturdayNight
039	DiscoHands

Style No.	Style Name
<b>Swing &amp; Jazz</b>	
040	BigBandFast
041	BigBandBallad
042	JazzClub
043	Swing1
044	Swing2
045	Five/Four
046	Dixieland
047	Ragtime
<b>R &amp; B</b>	
048	Soul
049	DetroitPop
050	6/8Soul
051	CrocoTwist
052	Rock&Roll
053	ComboBoogie
054	6/8Blues
<b>Country</b>	
055	CountryPop
056	CountrySwing
057	Country2/4
058	Bluegrass
<b>Latin</b>	
059	BrazilianSamba
060	BossaNova
061	Tijuana
062	DiscoLatin
063	Mambo
064	Salsa
065	Beguine
066	Reggae
<b>Ballroom</b>	
067	VienneseWaltz
068	EnglishWaltz
069	Slowfox
070	Foxtrot
071	Quickstep
072	Tango
073	Pasodoble
074	Samba
075	ChaChaCha
076	Rumba
077	Jive

Style No.	Style Name
<b>Traditional</b>	
078	USMarch
079	6/8March
080	GermanMarch
081	PolkaPop
082	OberPolka
083	Tarantella
084	Showtune
085	ChristmasSwing
086	ChristmasWaltz
087	ScottishReel
<b>Waltz</b>	
088	SwingWaltz
089	JazzWaltz
090	CountryWaltz
091	OberWalzer
092	Musette
<b>Pianist</b>	
093	Stride
094	PianoSwing
095	Arpeggio
096	Habanera
097	SlowRock
098	8BeatPianoBallad
099	6/8PianoMarch
100	PianoWaltz



# Lista de tipos de efeitos

## ● Reverb Types

No.	Reverb Type	Description
01-03	Hall 1-3	Concert hall reverb.
04-05	Room 1-2	Small room reverb.
06-07	Stage 1-2	Reverb for solo instruments.
08-09	Plate 1-2	Simulated steel plate reverb.
10	Off	No effect.

# Tabela de execução de MIDI

YAMAHA [ Portable Keyboard ] Date:18-Jan-2007  
 Model EZ-200 MIDI Implementation Chart Version:1.0

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Changed	1 - 16 x	1 - 16 x	
Mode Default Messages Altered	3 x *****	3 x x	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	o 9nH, v=1-127 x	o 9nH, v=1-127 x	
After Touch Key's Ch's	x x	x x	
Pitch Bend	x	o	
0, 32	o	o	Bank Select
1	x	*1 o	Modulation wheel
6	x	*1 o	Data Entry (MSB)
38	x	*1 x	Data Entry (LSB)
7, 10	o	o	
11	x	*1 o	Expression
64	o	o	Sustain
71, 73, 74	x	*1 o	





# Especificações

## Teclados

- 61 teclas de tamanho padrão (C1–C6), com resposta ao toque e guia luminoso.

## Visor

- Visor LCD

## Configuração

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME botões [-] [+]

## Controles do painel

- [L], [R], [LISTEN & LEARN], [TIMING], [WAITING], [A-B REPEAT]/[ACMP ON/OFF], [REW]/[INTRO/ENDING/rit.], [FF]/[MAIN/AUTO FILL], [TEMPO/TAP], [PAUSE]/[SYNC START], [START/STOP], [SONG], [STYLE], [VOICE], [FUNCTION], [PORTABLE GRAND], [LIGHT ON/OFF], [TOUCH ON/OFF], [DEMO], [METRONOME ON/OFF], botões numéricos [0]–[9], [+], [-]

## Voz

- Stereo Grand Piano + 361 Vozes XGlite + 12 conjuntos de percussão + 1 conjunto de efeitos sonoros
- Polifonia: 32

## Estilo

- 100 estilos predefinidos
- Controle de estilo: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
- Dedilhado: dedilhado múltiplo
- Volume do estilo

## Recurso educativo

- Chord Dictionary
- Lição: LISTEN&LEARN, TIMING, WAITING

## Função

- Style Volume, Song Volume, Transpose, Tuning, Split Point, Touch Sensitivity, Reverb On/Off, Reverb Type, Reverb Level, Panel Sustain, Main Voice Volume, Main Voice Octave, Local On/Off, External Clock, Initial Setup Send, Time Signature Numerator, Time Signature Denominator, Metronome Volume, Demo Cancel

## Efeitos

- Reverberação: 9 tipos

## Música

- 100 músicas predefinidas
- Volume da música

## MIDI

- Local On/Off
- Initial Setup Send
- External Clock

## Saídas auxiliares

- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, MIDI in/out, SUSTAIN

## Amplificador

- 2,5 W + 2,5 W

## Alto-falantes

- 12 cm x 2

## Consumo de energia

- 10 W (ao usar o adaptador de força PA-3C)

## Alimentação elétrica

- Adaptador: Yamaha PA-3C, PA-130 ou equivalente
- Pilhas: Seis do tamanho "AA", LR6 ou equivalentes

## Dimensões (P x D x A)

- 945 x 348 x 110 mm

## Peso

- 4,7 kg (sem incluir as pilhas)

## Acessórios fornecidos

- Estante para partitura
- Manual do Proprietário
- Livro de música

---

## Acessórios opcionais

- Adaptador de força CA: PA-3C, PA-130 ou equivalente
  - Interface USB-MIDI: UX16
  - Pedal: FC4/FC5
  - Mesa para teclado: L-2C
  - Fones de ouvido: HPE-150/HPE-30
- 

\* As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.

## Controles e terminais do painel

A-B REPEAT, botão .....	35
ACMP ON/OFF, botão .....	24
botões numéricos 0–9, +, - .....	27
DEMO, botão .....	13
FF, botão .....	14
FUNCTION, botão .....	27, 52
INTRO/ENDING/rit., botão .....	45
L, botão .....	30
LIGHT ON/OFF, botão .....	29
LISTEN & LEARN, botão .....	31
MAIN/AUTO FILL, botão .....	45
MASTER VOLUME +, - botões .....	9, 12, 26
METRONOME ON/OFF, botão .....	20
PAUSE, botão .....	14
PORTABLE GRAND, botão .....	17
R, botão .....	30
REW, botão .....	14
SONG, botão .....	13, 27
STANDBY/ON, chave .....	9, 12, 26
START/STOP, botão .....	26
STYLE, botão .....	23, 27
SYNC START, botão .....	24
TEMPO/TAP, botão .....	38
TIMING, botão .....	31
TOUCH ON/OFF, botão .....	39
VOICE, botão .....	16, 27
WAITING, botão .....	32
DC IN 12V, saída .....	8
MIDI IN/OUT, terminais .....	54
PHONES/OUTPUT, saída .....	9
SUSTAIN, saída .....	9

## Ordem alfabética

### A

Acessórios fornecidos .....	6, 71
ACMP ON/OFF .....	24
Acompanhamento automático .....	23–24
Acorde .....	25, 48–49, 51
Adaptador de força CA .....	8
Afinação .....	37
Ativar ou desativar o Acompanhamento automático .....	24

### C

Chord Dictionary .....	50
Computador .....	55–56
Configurações de funções .....	52
Conjunto de percussão .....	18

### D

Demo Cancel .....	53
Demonstração .....	13
Denominador de indicação de compasso .....	21

### E

Envio inicial .....	53
Estante para partitura .....	6
Estilo .....	23–24, 43–46
Exibição de acordes .....	28, 49
Exibição de batidas .....	28
Exibição na parte direita .....	28
Exibição na parte esquerda .....	28

### F

Faixa .....	34
Faixa de acompanhamento automático .....	24, 25
FF .....	14
Finalização .....	44, 46

### G

Grade .....	32
Guia de dedilhado .....	28–29

### I

indicação de MASTER VOLUME .....	28
Iniciar .....	26
Início sincronizado .....	24, 43
Intro .....	43, 46

<b>L</b>	
Lição .....	31–32
Light Guide .....	29
Lista de configurações de funções .....	53
Lista de conjuntos de percussão .....	63
Lista de estilos .....	66
Lista de músicas .....	15
Lista de tipos de reverberação .....	67
Lista de vozes .....	58
Local .....	53, 56
<b>M</b>	
Main/Auto fill .....	45–46
Measure .....	28
Metrônomo .....	20–21
MIDI .....	54
Música .....	12
Mute .....	34
<b>N</b>	
Notação .....	28
Numerador de indicação de compasso .....	21
<b>O</b>	
Oitava (principal) .....	53
Oitava principal .....	53
One Touch Setting .....	38
Opcional .....	71
<b>P</b>	
Panel Sustain .....	42
Parar .....	26
Parte .....	30
PAUSE .....	14
Pedal (saída Sustain) .....	9
Pilha .....	8
Ponto de divisão .....	36
Pressionar e manter pressionado por um tempo .....	26
Principal (Tônica) .....	48, 50
<b>R</b>	
Relógio externo .....	53, 56
Repetir AB .....	35
Resposta ao toque .....	39
Reverb Level .....	53
Reverb on/off .....	53
Reverb Type .....	53
Reverberação .....	41
REW .....	14
Ritmo .....	23
<b>T</b>	
Transferência .....	55
Transposição .....	37
<b>V</b>	
Velocidade .....	38
Visor .....	28
Visor de toque .....	28
Volume da música .....	33
Volume do estilo .....	47
Volume do metrônomo .....	22
Volume principal .....	53
Voz .....	16–19
Voz da melodia .....	33
<b>X</b>	
XGlite .....	6





For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 -4' andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP, BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso-2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria, CEE Department**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
**Sp.z o.o. Oddzial w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),  
Jingan, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 080-004-0022

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei,  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor  
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

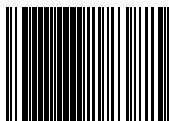
## HEAD OFFICE

**Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)  
<http://music.yamaha.com/homekeyboard>

Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



P77020373

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2007 Yamaha Corporation

XXXPOXXX.X-01A0